



Obsah

I *Legislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1670 z 23. októbra 2018, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 110/2008, pokiaľ ide o menovité množstvá na účel uvádzania jedenkrát destilovaného šóču vyrábaného periodickou destiláciou a fľašovaného v Japonsku na trh Únie** 1
- ★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1671 z 23. októbra 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/825 s cieľom zvýšiť finančné krytie programu na podporu štrukturálnych reforiem a upraviť jeho všeobecný cieľ** 3
- ★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1672 z 23. októbra 2018 o kontrolách peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1889/2005** 6

SMERNICE

- ★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1673 z 23. októbra 2018 o boji proti praniu špinavých peňazí prostredníctvom trestného práva** 22

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1674 z 23. októbra 2018, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2003/17/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných v Brazílskej federatívnej republike v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín a v prípade rovnocennosti osiva krmovín a osiva obilnín vyprodukovaného v Brazílskej federatívnej republike, a pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných v Moldavskej republike v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín a v prípade rovnocennosti osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín vyprodukovaného v Moldavskej republike 31
-

II Nelegislatívne akty

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1675 z 2. októbra 2018 o mobilizácii prostriedkov z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti z Holandska – EGF/2018/001 NL/Finančné služby 36
-

Korigendá

- ★ Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009) 38
- ★ Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008) 39

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/1670

z 23. októbra 2018,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 110/2008, pokiaľ ide o menovité množstvá na účel uvádzania jedenkrát destilovaného šóču vyrábaného periodickou destiláciou a fľašovaného v Japonsku na trh Únie

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Rada 29. novembra 2012 prijala rozhodnutie, ktorým poverila Komisiu, aby začala rokovať o dohode o voľnom obchode s Japonskom.
- (2) Rokovania o Dohode medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“) boli úspešne uzavreté a dohoda bola podpísaná 17. júla 2018.
- (3) V prílohe 2-D k dohode sa stanovuje, že jedenkrát destilované šóču, ako sa vymedzuje v článku 3 pododseku 10 japonského zákona o zdaňovaní alkoholických nápojov (zákon č. 6 z roku 1953), vyrábané periodickou destiláciou a fľašované v Japonsku, sa môže uvádzať na trh Únie v tradičných fľašiach s objemom štyri gó (合) a jeden šo (升), čo zodpovedá menovitým množstvám 720 ml a 1 800 ml, ak sú splnené ostatné platné právne požiadavky Únie.
- (4) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/45/ES ⁽³⁾ sa stanovuje, že výrobky v spotrebiteľských baleniach možno na trh Únie uvádzať len vtedy, ak sú v spotrebiteľských baleniach v menovitých množstvách uvedených v oddiele 1 prílohy k uvedenej smernici. V prípade alkoholických nápojov sa v oddiele 1 prílohy k smernici 2007/45/ES uvádza deväť menovitých množstiev v intervale od 100 ml do 2 000 ml. Uvedené menovité množstvá nezahŕňajú množstvá 720 ml a 1 800 ml, ktoré sú menovitými množstvami, v akých sa v Japonsku fľašuje a uvádza na trh jedenkrát destilované šóču vyrábané periodickou destiláciou.
- (5) Preto je potrebná výnimka z menovitých množstiev stanovených v prílohe k smernici 2007/45/ES v prípade alkoholických nápojov s cieľom zabezpečiť, aby sa jedenkrát destilované šóču vyrábané periodickou destiláciou a fľašované v Japonsku mohlo uvádzať na trh Únie, ako sa stanovuje v prílohe 2-D k dohode, vo fľašiach s objemom 720 ml a 1 800 ml, čo zodpovedá tradičným japonským veľkostiam fliaš s objemom štyri gó (合) a jeden šo (升).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 367, 10.10.2018, s. 119.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 12. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 9. októbra 2018.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/45/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa stanovujú pravidlá pre menovité množstvá spotrebiteľsky balených výrobkov, zrušujú sa smernice Rady 75/106/EHS a 80/232/EHS a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/211/EHS (Ú. v. EÚ L 247, 21.9.2007, s. 17).

- (6) Výnimku zo smernice 2007/45/ES je nutné zaviesť prostredníctvom zmeny nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ⁽¹⁾, s cieľom zabezpečiť, aby sa jedenkrát destilované šóču vyrábané periodickou destiláciou a fľašované v Japonsku mohlo uvádzať na trh vo všetkých členských štátoch súčasne v momente nadobudnutia platnosti dohody.
- (7) Nariadenie (ES) č. 110/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) V záujme zabezpečenia vykonávania dohody vzhľadom na uvádzanie jedenkrát destilovaného šóču vyrábaného periodickou destiláciou a fľašovaného v Japonsku na trh Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od dátumu nadobudnutia platnosti dohody,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do kapitoly IV nariadenia (ES) č. 110/2008 sa vkladá tento článok:

„Článok 24a

Výnimka z požiadaviek na menovité množstvo v smernici 2007/45/ES

Odchylné od článku 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/45/ES (*) a od šiesteho riadku oddielu 1 prílohy k uvedenej smernici sa jedenkrát destilované šóču (**) vyrábané periodickou destiláciou a fľašované v Japonsku môže uvádzať na trh Únie v menovitých množstvách 720 ml a 1 800 ml.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/45/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa stanovujú pravidlá pre menovité množstvá spotrebiteľsky balených výrobkov, zrušujú sa smernice Rady 75/106/EHS a 80/232/EHS a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/211/EHS (Ú. v. EÚ L 247, 21.9.2007, s. 17).

(**) Ako sa uvádza v prílohe 2-D k Dohode medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od dátumu nadobudnutia platnosti dohody.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 23. októbra 2018

Za Európsky parlament

predseda

A. TAJANI

Za Radu

predsedníčka

K. EDTSTADLER

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89 (Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16).

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/1671**z 23. októbra 2018,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/825 s cieľom zvýšiť finančné krytie programu na podporu štrukturálnych reforiem a upraviť jeho všeobecný cieľ**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 175 tretí odsek a článok 197 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽²⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Únia môže podporovať úsilie členských štátov na ich žiadosť v záujme zlepšenia ich administratívnych kapacít na vykonávanie práva Únie.
- (2) Program na podporu štrukturálnych reforiem (ďalej len „program“) bol vytvorený s cieľom posilniť kapacity členských štátov, pokiaľ ide o prípravu a realizáciu administratívnych a rast udržujúcich štrukturálnych reforiem v záujme Únie, a to aj prostredníctvom poskytovania pomoci v záujme efektívneho a účinného využívania prostriedkov Únie. Podporu v rámci programu poskytuje Komisia na základe žiadosti členského štátu a môže pokrývať celý rad oblastí politiky. Budovanie odolných hospodárstiev a odolnej spoločnosti vytvorenej na pevných hospodárskych, sociálnych a územných štruktúrach, ktoré členským štátom umožňujú efektívne absorbovať šoky a rýchlo sa po nich zotaviť, prispieva k hospodárskej a sociálnej súdržnosti a uvoľňuje potenciál pre rast. Členské štáty by mali v súlade so svojím právnym rámcom podporovať vhodný prínos a zapojenie vnútroštátnej a regionálnej verejnej správy a zainteresovaných strán. Realizácia inštitucionálnych, administratívnych a rast udržujúcich štrukturálnych reforiem, ktoré sú pre členské štáty dôležité, a miestna zodpovednosť za štrukturálne reformy v záujme Únie sú významnými nástrojmi na dosiahnutie takéhoto rozvoja.
- (3) Efektívna komunikácia o akciách a činnostiach programu a o ich výsledkoch podľa potreby na úrovni Únie, vnútroštátnej a regionálnej úrovni je nevyhnutná na zvyšovanie informovanosti o výsledkoch programu, na zabezpečenie viditeľnosti a na poskytovanie informácií o jeho účinkoch v praxi.
- (4) Vzhľadom na to, že dopyt po podpore by mohol prekročiť možnosti financovania programu, mali by príslušné členské štáty v prípade potreby v rámci postupu žiadania o podporu stanoviť úroveň priority jednotlivých žiadostí. V uvedenej súvislosti by sa pozornosť mala venovať žiadostiam o podporu, ktoré sú spojené s európskym semestrom a oblasťami politiky súvisiacimi so súdržnosťou, inováciami, zamestnanosťou a inteligentným a udržateľným rastom. Program by mal dopĺňať ďalšie nástroje, aby sa zabránilo ich vzájomnému prekryvaniu.
- (5) Vzhľadom na to, že sa v rámci programu neposkytuje financovanie členským štátom, ale len technická pomoc, nie je jeho cieľom nahradiť financovanie z vnútroštátnych rozpočtov.
- (6) Členské štáty čoraz intenzívnejšie využívajú podporu v rámci programu, a to nad rámec pôvodných očakávaní. Komisia počas cyklu týkajúceho sa roku 2017 dostala taký počet žiadostí o podporu, že na základe ich odhadovanej hodnoty tieto žiadosti výrazne presiahli prostriedky, ktoré boli v danom roku k dispozícii. Pokiaľ ide o cyklus týkajúci sa roku 2018, odhadovaná hodnota prijatých žiadostí bola päťkrát vyššia, ako sú finančné zdroje, ktoré sú na daný rok k dispozícii. Takmer všetky členské štáty požiadali o podporu v rámci programu, pričom sa žiadosti týkali všetkých oblastí politiky, na ktoré sa program vzťahuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 237, 6.7.2018, s. 53.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 247, 13.7.2018, s. 54.

⁽³⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 11. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 9. októbra 2018.

- (7) Posilňovanie hospodárskej a sociálnej súdržnosti prostredníctvom štrukturálnych reforiem, ktoré prinášajú Únii osov a sú v súlade s jej zásadami a hodnotami, má zásadný význam pre podporu odolnosti hospodárstva, ako aj pre úspešnú účasť a posilnenú reálnu konvergenciu v hospodárskej a menovej únii, pričom zabezpečuje dlhodobú stabilitu a prosperitu Únie. Uvedené má rovnaký význam pre členské štáty, ktorých menou nie je euro, v rámci ich prípravy na vstup do eurozóny, ako aj pre členské štáty eurozóny.
- (8) Preto je vhodné vo všeobecnom celi programu v rámci jeho príspevku k reakcii na hospodárske a sociálne výzvy zdôrazniť, že posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti, konkurencieschopnosti, produktivity, udržateľného rastu, tvorby pracovných miest, investícií a sociálneho začlenenia by mohlo tiež prispieť k príprave na budúcu účasť v eurozóne tých členských štátov, ktorých menou nie je euro.
- (9) V záujme plnenia všeobecných a osobitných cieľov a v rámci oprávnených akcií, ktoré sa majú financovať z programu, by sa malo poznamenať, že akcie a činnosti programu by mali byť schopné podporovať aj reformy, ktoré môžu členským štátom pomôcť v ich príprave na vstup do eurozóny pri rešpektovaní zásady rovnakého zaobchádzania so všetkými členskými štátmi.
- (10) V záujme uspokojenia rastúceho dopytu členských štátov po podpore, ako aj so zreteľom na potrebu podporiť realizáciu štrukturálnych reforiem v záujme Únie vrátane tých členských štátov, ktorých menou nie je euro, pri ich príprave na vstup do eurozóny by sa mal zvýšiť finančný prídelený na program na takú dostatočnú úroveň, ktorá umožní Únii poskytovať podporu zodpovedajúcu potrebám žiadajúcich členských štátov a ktorá sa používa v súlade s riadnym finančným hospodárením. Uvedené zvýšenie by nemalo mať nepriaznivý účinok na ostatné priority politiky súdržnosti. Okrem toho by členské štáty nemali byť povinné presúvať svoje národné a regionálne prostriedky pridelené z európskych štrukturálnych a investičných fondov.
- (11) V záujme toho, aby sa kvalitná podpora poskytovala s minimálnym omeškaním, by mala Komisia mať možnosť použiť časť finančného krytia aj na krytie nákladov na činnosti podporujúce program, ako sú napríklad výdavky súvisiace s kontrolou kvality a monitorovaním a hodnotením projektov na mieste. Uvedené činnosti sú dôležité na zabezpečenie efektívnosti realizácie projektu.
- (12) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/825 ⁽¹⁾ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) S cieľom umožniť čo najrýchlejšie uplatňovanie opatrení stanovených v tomto nariadení by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2017/825 sa mení takto:

1. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Všeobecný cieľ

Všeobecným cieľom programu je prispieť k inštitucionálnym, administratívnym a rast udržujúcim štrukturálnym reformám v členských štátoch tým, že sa vnútroštátnym orgánom poskytne podpora na opatrenia zamerané na reformu a posilnenie inštitúcií, správu, verejno-administratívny a hospodársky a sociálny sektor v reakcii na hospodárske a sociálne výzvy s cieľom zvýšiť súdržnosť, konkurencieschopnosť, produktivitu, udržateľný rast, vytváranie pracovných miest, investície a sociálne začlenenie a prispieť k reálnej konvergencii v Únii, čo môže takisto predstavovať prípravu na účasť v eurozóne, najmä v kontexte procesov správy hospodárskych záležitostí, a to aj prostredníctvom poskytovania pomoci v záujme efektívneho, účinného a transparentného využívania prostriedkov Únie.“

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/825 zo 17. mája 2017 o zriadení programu podpory štrukturálnych reforiem na obdobie 2017 – 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a (EÚ) č. 1305/2013 (Ú. v. EÚ L 129, 19.5.2017, s. 1).

2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 5a

Podpora prípravy na členstvo v eurozóne

V záujme plnenia cieľov stanovených v článkoch 4 a 5 a v rámci oprávnených akcií uvedených v článku 6 môže program financovať akcie a činnosti aj na podporu reforiem, ktoré môžu členským štátom pomôcť v ich príprave na vstup do eurozóny.“

3. Článok 10 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Finančné krytie na vykonávanie programu je stanovené na 222 800 000 EUR v bežných cenách.“;

b) v odseku 2 sa dopĺňa táto veta:

„Výdavky môžu tiež pokrývať náklady na iné podporné činnosti, ako je napríklad kontrola kvality a monitorovanie podporných projektov na mieste.“

4. V článku 16 sa v odseku 2 dopĺňa toto písmeno:

„f) vykonávaní podporných opatrení.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 23. októbra 2018

Za Európsky parlament
predseda
A. TAJANI

Za Radu
predsedníčka
K. EDTSTADLER

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/1672**z 23. októbra 2018****o kontrolách peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1889/2005**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 33 a 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Jednou z priorít Únie je podpora harmonického, udržateľného a inkluzívneho rozvoja vnútorného trhu ako priestoru, v ktorom sa tovar, osoby, služby a kapitál môžu pohybovať voľne a bezpečne.
- (2) Opätovné uvádzanie nezákonných príjmov do ekonomiky a presmerovanie peňazí na financovanie nezákonných činností spôsobujú narušenie a nevýhody plynúce z nekalej súťaže občanom a podnikom dodržiavajúcim zákon, a preto predstavujú hrozbu pre fungovanie vnútorného trhu. Okrem toho uvedené praktiky napomáhajú trestným a teroristickým činnostiam, ktoré ohrozujú bezpečnosť občanov Únie. Únia preto prijala opatrenia na svoju ochranu.
- (3) Jedným z hlavných pilierov opatrení prijatých Úniou bola smernica Rady 91/308/EHS ⁽³⁾, ktorou sa stanovil súbor opatrení a povinností pre finančné inštitúcie, právnické osoby a určité profesie, pokiaľ ide, okrem iného, o transparentnosť a vedenie záznamov, ako aj o zásadu „poznaj svojho klienta“, a ktorou sa stanovila povinnosť nahlasovať podozrivé transakcie vnútroštátnym finančným spravodajským jednotkám (ďalej len „FIU“ – Financial Intelligence Units). Jednotky FIU boli zriadené ako centrá na posudzovanie takýchto transakcií, spoluprácu s ich partnermi v iných krajinách a v prípade potreby kontaktovanie súdnych orgánov. Odvtedy bola smernica 91/308/EHS zmenená a nahradená následnými opatreniami. Ustanovenia na predchádzanie praniu špinavých peňazí sa v súčasnosti stanovujú v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 ⁽⁴⁾.
- (4) Vzhľadom na riziko, že uplatňovanie smernice Rady 91/308/EHS by viedlo k zvýšenému pohybu peňažných prostriedkov v hotovosti na nezákonné účely, čo by mohlo predstavovať hrozbu pre finančný systém a vnútorný trh, uvedená smernica bola doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2005 ⁽⁵⁾. Uvedené nariadenie má za cieľ predchádzať praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a odhaľovať ich, a to tak, že stanovuje systém kontrol uplatniteľný na fyzické osoby, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu a prepravujú pritom peňažné prostriedky v hotovosti alebo obchodovateľné finančné nástroje na doručiteľa v hodnote 10 000 EUR alebo viac, alebo ekvivalent tejto hodnoty v iných menách. Pojem „vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu“ by sa mal vymedziť podľa územia Únie vymedzeného v článku 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), aby sa zaistil čo najširší rozsah pôsobnosti tohto nariadenia a aby žiadne oblasti nemali výnimku z jeho uplatňovania a neumožňovali obchádzanie uplatniteľných kontrol.
- (5) Nariadením (ES) č. 1889/2005 sa v Spoločenstve zaviedli medzinárodné normy pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré vypracovala Finančná akčná skupina (ďalej len „FATF“ – Financial Action Task Force).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 246, 28.7.2017, s. 22.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 12. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 9. októbra 2018.

⁽³⁾ Smernica Rady 91/308/EHS z 10. júna 1991 o predchádzaní zneužívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí (Ú. v. ES L 166, 28.6.1991, s. 77).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2005 z 26. októbra 2005 o kontrole peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vstupujú do Spoločenstva alebo vystupujú zo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 9).

- (6) FATF zriadená na samite G7 v Paríži v roku 1989 je medzivládny orgán, ktorý stanovuje štandardy a podporuje účinné vykonávanie právnych, regulačných a operačných opatrení na boj proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a ďalším súvisiacim hrozbám pre integritu medzinárodného finančného systému. Viaceré členské štáty sú členmi FATF alebo sú v nej zastúpené prostredníctvom regionálnych orgánov. Únia je vo FATF zastúpená Komisiou a zaviazala sa účinne vykonávať odporúčania FATF. Odporúčanie FATF č. 32 o kuriéroch peňažných prostriedkov v hotovosti špecifikuje, že by mali byť zavedené opatrenia so zreteľom na primerané kontroly cezhraničného pohybu peňažných prostriedkov v hotovosti.
- (7) V smernici (EÚ) 2015/849 sa určuje a opisuje niekoľko trestných činností, z ktorých príjmy by sa mohli stať predmetom prania špinavých peňazí alebo by sa mohli použiť na financovanie terorizmu. Príjmy z týchto trestných činností sa často prepravujú cez vonkajšie hranice Únie na účely prania špinavých peňazí alebo aby sa použili na financovanie terorizmu. Toto nariadenie by malo tieto skutočnosti zohľadniť a stanoviť systém pravidiel, ktoré by nielen prispeli k predchádzaniu prania špinavých peňazí, a najmä predikatívnych trestných činov ako daňové trestné činy, ako sa vymedzujú vo vnútroštátnom práve, a financovania terorizmu ako takého, takisto by však uľahčili predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie trestných činností vymedzených v smernici (EÚ) 2015/849.
- (8) Dosiahol sa pokrok, pokiaľ ide o poznatky o mechanizmoch používaných na cezhraničný prevod nezákonne získanej hodnoty. V dôsledku toho boli aktualizované odporúčania FATF, smernica (EÚ) 2015/849 zaviedla zmeny právneho rámca Únie a boli vypracované nové najlepšie postupy. V súvislosti s týmto vývojom a na základe hodnotenia existujúcich právnych predpisov Únie je potrebné zmeniť nariadenie (ES) č. 1889/2005. Vzhľadom na rozsiahly charakter zmien, ktoré by boli potrebné, by sa však nariadenie (ES) č. 1889/2005 malo zrušiť a nahradiť novým nariadením.
- (9) Toto nariadenie neovplyvňuje schopnosť členských štátov stanoviť podľa vnútroštátneho práva dodatočné vnútroštátne kontroly pohybov peňažných prostriedkov v hotovosti v rámci Únie za predpokladu, že uvedené kontroly sú v súlade so základnými slobodami Únie, najmä s článkami 63 a 65 ZFEÚ.
- (10) Súbor pravidiel na úrovni Únie, ktorý by umožnil porovnateľné kontroly pohybu peňažných prostriedkov v hotovosti v rámci Únie, by výrazne zjednodušil úsilie zamerané na predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.
- (11) Toto nariadenie sa netýka opatrení, ktoré prijala Únia alebo členské štáty podľa článku 66 ZFEÚ na obmedzenie pohybu kapitálu ktorý spôsobí alebo hrozí, že spôsobí vážne ťažkosti fungovaniu hospodárskej a menovej únie alebo podľa článkov 143 a 144 ZFEÚ v dôsledku náhlej krízy v platobnej bilancii.
- (12) Colné orgány by mali aj naďalej pôsobiť ako príslušné orgány na účely tohto nariadenia, vzhľadom na ich prítomnosť na vonkajších hraniciach Únie, ich odborné znalosti pri vykonávaní kontrol cestujúcich a nákladu prekračujúcich vonkajšie hranice a na ich skúsenosti získané pri uplatňovaní nariadenia (ES) č. 1889/2005. Členské štáty by mali aj naďalej mať možnosť určiť iné vnútroštátne orgány prítomné na vonkajších hraniciach, aby pôsobili ako príslušné orgány. Členské štáty by mali naďalej poskytovať primeranú odbornú prípravu zamestnancom colných orgánov a iných vnútroštátnych orgánov potrebnú na vykonávanie uvedených kontrol vrátane kontrol prania špinavých peňazí.
- (13) Jedným z kľúčových pojmov tohto nariadenia je pojem „peňažné prostriedky v hotovosti“, ktorý by mal byť vymedzený tak, aby zahŕňal štyri kategórie: mena, obchodovateľné finančné nástroje na doručiteľa, komodity používané ako vysoko likvidné uchovávatele hodnoty a určité typy predplatených kariet. Vzhľadom na svoje vlastnosti budú určité obchodovateľné finančné nástroje na doručiteľa, komodity používané ako vysoko likvidné uchovávatele hodnoty a predplatené karty, ktoré nie sú prepojené s bankovým účtom a ktoré môžu uchovávať finančné čiastky v obťažne identifikovateľnej výške, pravdepodobne používané namiesto meny ako anonymné prostriedky na prevod hodnoty cez vonkajšie hranice spôsobom, ktorý sa nedá vysledovať s použitím klasického systému dohľadu zo strany orgánov verejnej moci. V tomto nariadení by sa preto mali stanoviť základné prvky vymedzenia pojmu „peňažné prostriedky v hotovosti“ a zároveň by sa Komisii malo umožniť meniť nepodstatné prvky tohto nariadenia v reakcii na pokusy páchatel'ov trestnej činnosti a ich spoločníkov obísť opatrenie, ktorým sa kontroluje iba jeden typ vysoko likvidného uchovávateľa hodnoty tak, že cez vonkajšie hranice prenesú iný typ. Ak sa zistí dôkaz o takejto činnosti značného rozsahu, je nevyhnutné rýchlo prijať opatrenia na nápravu situácie. Napriek vysokej úrovni rizika, ktorú predstavujú virtuálne meny, ako sa dokazuje v správe Komisie z 26. júna 2017 o posudzovaní rizík spojených s práním špinavých peňazí a financovaním terorizmu, ktoré majú vplyv na vnútorný trh a súvisia s cezhraničnou činnosťou, colné orgány nemajú právomoc ich monitorovať.

- (14) Obchodovateľné finančné nástroje na doručiteľa umožňujú osobe, ktorá ich má fyzicky v držbe, žiadať o platbu finančnej sumy bez toho, aby sa registrovalo alebo uvádzalo jej meno. Dajú sa ľahko použiť na prevod značných hodnôt a čo sa týka likvidity, anonymity a rizika zneužitia, s menou sú si výrazne podobné.
- (15) Komodity používané ako vysoko likvidné uchovávatele hodnoty sa vyznačujú vysokým pomerom medzi svojou hodnotou a svojím objemom, pre ktoré existuje ľahko dostupný medzinárodný obchodný trh, na ktorom ich možno jednoducho zameniť za menu, a to len s nízkymi transakčnými nákladmi. Takéto komodity sa väčšinou predkladajú v štandardizovanej podobe s sa väčšinou predkladajú v štandardizovanej podobe, ktorá umožňuje rýchle overenie ich hodnoty.
- (16) Predplatené karty sú karty, ktoré neuvádzajú meno majiteľa a uchovávajú alebo poskytujú prístup k peňažnej hodnote alebo zdrojom, ktoré možno použiť na platobné transakcie, na účely nadobudnutia tovaru alebo služieb alebo na vyplatenie meny. Nie sú prepojené s bankovým účtom. Predplatené karty zahŕňajú anonymné predplatené karty, ako sa uvádza v smernici (EÚ) 2015/849. Často sa používajú na rôzne zákonné účely a niektoré z týchto nástrojov takisto predstavujú jasný spoločenský záujem. Tieto predplatené karty sú teda ľahko prevoditeľné a dajú sa použiť na prevod značnej hodnoty cez vonkajšie hranice. Je preto nutné predplatené karty zahrnúť do vymedzenia pojmu peňažné prostriedky v hotovosti, najmä ak ich možno zakúpiť bez postupov náležitej starostlivosti o zákazníka. Tak sa zabezpečí možnosť rozšíriť kontroly na určité typy predplatených kariet s ohľadom na dostupnú technológiu, pokiaľ je to opodstatnené dôkazmi, za predpokladu, že tieto kontroly sa rozšíria s náležitým ohľadom na proporionalitu a vymáhateľnosť v praxi.
- (17) Na predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu by sa fyzickým osobám, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu, mala uložiť povinnosť oznamovať peňažné prostriedky v hotovosti. Aby sa predišlo prílišnému obmedzeniu voľného pohybu alebo neprimeranému zaťažovaniu občanov a orgánov administratívnymi formalitami, táto povinnosť by mala podliehať hranici 10 000 EUR. Táto povinnosť by sa mala vzťahovať na prepravcov, ktorí takéto sumy majú u seba, vo svojej batožine alebo v dopravnom prostriedku, v ktorom prekračujú vonkajšie hranice. Mali by byť povinní sprístupniť peňažné prostriedky v hotovosti príslušným orgánom na kontrolu a v prípade potreby ich predložiť uvedeným orgánom. Vymedzenie pojmu „prepravca“ by sa malo chápať tak, že sa z neho vylučujú prepravcovia, ktorí vykonávajú profesionálnu prepravu tovaru alebo osôb.
- (18) V prípade pohybov peňažných prostriedkov v hotovosti bez sprievodu, napríklad peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu v poštových balíkoch, kuriérskych zásielkach, batožine bez sprievodu alebo ako náklad v kontajneroch, by mali mať príslušné orgány právomoc žiadať, aby odosielateľ alebo príjemca alebo ich zástupca splnili nahlasovaciu povinnosť, a to systematicky alebo od prípadu k prípadu v súlade s vnútroštátnymi postupmi. Takéto hlásenie by malo zahŕňať niekoľko prvkov, ktoré nezahŕňa bežná dokumentácia predkladaná colným orgánom, ako sú prepravné doklady a colné vyhlásenia. Takýmto prvkami sú pôvod, miesto určenia, ekonomický pôvod a zamýšľané použitie peňažných prostriedkov v hotovosti. Povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu by mala podliehať hranici v rovnakej výške, aká platí pre peňažné prostriedky v hotovosti prepravované prepravcami.
- (19) Na dosiahnutie cieľov tohto nariadenia by sa malo zaznamenávať niekoľko štandardizovaných prvkov údajov týkajúcich sa pohybu peňažných prostriedkov v hotovosti, ako napríklad osobné údaje deklaranta, majiteľa alebo príjemcu, ekonomický pôvod a zamýšľané použitie peňažných prostriedkov v hotovosti. Najmä je potrebné, aby deklarant, majiteľ alebo príjemca poskytli svoje osobné údaje, ako sú uvedené v ich dokladoch totožnosti, s cieľom znížiť na minimum riziko vzniku chýb týkajúcich sa ich totožnosti a oneskorenia v dôsledku prípadnej následnej potreby overenia.
- (20) Pokiaľ ide o povinnosť oznamovať peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom a povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu, príslušné orgány by mali byť splnomocnené vykonávať všetky potrebné kontroly osôb, ich batožiny, dopravného prostriedku, v ktorom prekračujú vonkajšie hranice a každej zásielky alebo schránky bez sprievodu, ktorá sa cez tieto hranice prepravuje a ktorá by mohla obsahovať peňažné prostriedky v hotovosti, alebo dopravného prostriedku, ktorým sa prepravujú. V prípade nesplnenia uvedených povinností by príslušné orgány mali vyhotoviť oznámenie *ex officio*, aby mohli následne postúpiť príslušné informácie iným orgánom.
- (21) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kontrol príslušnými orgánmi by tieto kontroly mali vychádzať predovšetkým z analýzy rizika s cieľom identifikovať a vyhodnotiť riziká a vytvoriť potrebné protiopatrenia.

- (22) Vytvorenie spoločného rámca pre riadenie rizika by nemalo brániť príslušným orgánom vykonávať náhodné kontroly alebo spontánne kontroly kedykoľvek, keď to považujú za potrebné.
- (23) Ak príslušné orgány zistia sumy peňažných prostriedkov v hotovosti nižšie ako stanovená hranica, ale existuje podozrenie, že dané peňažné prostriedky v hotovosti by mohli mať spojitosť s trestnou činnosťou, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie, uvedené príslušné orgány by v prípade peňažných prostriedkov v hotovosti so sprievodom mali mať možnosť zaznamenať informácie o prepravcovi, majiteľovi a, ak sú k dispozícii, o zamýšľanom príjemcovi peňažných prostriedkov hotovosti vrátane celého mena, kontaktných údajov, podrobností o povahe a sume alebo hodnote peňažných prostriedkov v hotovosti, ich hospodárskom pôvode a zamýšľanom použití.
- (24) V prípade peňažných prostriedkov v hotovosti bez sprievodu by príslušné orgány mali mať možnosť zaznamenať informácie o deklarantovi, majiteľovi, odosielateľovi a príjemcovi alebo zamýšľanom príjemcovi peňažných prostriedkov v hotovosti vrátane celého mena, kontaktných údajov, podrobností o povahe a sume alebo hodnote peňažných prostriedkov v hotovosti, ich hospodárskom pôvode a zamýšľanom použití.
- (25) Uvedené informácie by sa mali postúpiť jednotke FIU predmetného členského štátu, ktorá by mala zaručiť, že jednotka FIU postúpi všetky relevantné informácie spontánne alebo na žiadosť jednotke FIU iných členských štátov. Uvedené jednotky sú určené ako centrálné prvky v boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré prijímajú a spracúvajú informácie z rôznych zdrojov, napríklad z finančných inštitúcií, a analyzujú uvedené informácie s cieľom stanoviť, či existuje dôvod na ďalšie vyšetrovanie, ktorý nemusel byť zrejmy príslušným orgánom, ktoré podľa tohto nariadenia zbierajú oznámenia a vykonávajú kontroly. S cieľom zaručiť účinný tok informácií, všetky jednotky FIU by mali byť napojené na colný informačný systém (ďalej len „CIS“) zriadený nariadením Rady (ES) č. 515/97⁽¹⁾ a údaje vygenerované alebo vymieňané príslušnými orgánmi a jednotkami FIU by mali byť kompatibilné a porovnateľné.
- (26) So zreteľom na význam účinnej výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi vrátane jednotiek FIU v rámci právneho rámca vzťahujúceho sa na tieto subjekty a na potrebu posilnenia spolupráce medzi jednotkami FIU v rámci Únie pre úspešné nadviazanie tohto nariadenia by Komisia mala do 1. júna 2019 posúdiť možnosť vytvorenia spoločného mechanizmu na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.
- (27) Odhalenie súm peňažných prostriedkov v hotovosti nižších, ako je stanovená hranica, v situáciách, keď existuje podozrenie z trestnej činnosti, je v tomto kontexte veľmi dôležité. Mala by sa preto umožniť aj výmena informácií týkajúcich sa súm nižších ako stanovená hranica s príslušnými orgánmi v iných členských štátoch, ak existuje podozrenie z trestnej činnosti.
- (28) Vzhľadom na to, že pohyby peňažných prostriedkov v hotovosti podliehajúce kontrolám podľa tohto nariadenia sa uskutočňujú cez vonkajšie hranice a keďže je zložité konať, keď peňažné prostriedky v hotovosti opustia miesto vstupu alebo výstupu, a vzhľadom na riziko s tým súvisiace, že aj malé sumy sú použité nezákonným spôsobom, by príslušné orgány mali mať možnosť dočasne zadržať peňažné prostriedky v hotovosti za určitých okolností pod podmienkou, že existuje systém brzd a protiváh: po prvé, ak sa nespĺnila oznamovacia povinnosť alebo povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti, a po druhé, ak existuje podozrenie z trestnej činnosti bez ohľadu na sumu peňažných prostriedkov v hotovosti alebo na to, či sú peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom alebo bez sprievodu. Vzhľadom na povahu takéhoto dočasného zadržania a na vplyv, aký by mohlo mať na slobodu pohybu a vlastnícke právo, by sa doba zadržania mala obmedziť na absolútne najkratší čas, ktorý iné príslušné orgány potrebujú, aby stanovili, či existuje dôvod na ďalšiu intervenciu, ako je napríklad vyšetrovanie alebo zhabanie peňažných prostriedkov v hotovosti na základe iných právnych nástrojov. Rozhodnutie dočasne zadržať peňažné prostriedky v hotovosti podľa tohto nariadenia by malo sprevádzať odôvodnenie a mali by sa v ňom primerane opisovať špecifické okolnosti, ktoré opatrenie podmienili. Malo by byť možné predĺžiť dobu dočasného zadržania peňažných prostriedkov v hotovosti v konkrétnych a riadne odôvodnených prípadoch, napríklad, ak sa príslušné orgány stretávajú s ťažkosťami pri získavaní informácií o možnej trestnej činnosti okrem iného vtedy, keď sa vyžaduje komunikácia s treťou krajinou, keď je potrebné dokumenty preložiť alebo keď je ťažké identifikovať a kontaktovať odosielateľa alebo príjemcu v prípade pohybu peňažných prostriedkov v hotovosti bez sprievodu. Ak sa do doby zadržania neprijme žiadne rozhodnutie vo veci ďalších opatrení alebo ak príslušné orgány rozhodnú, že neexistujú dôvody pre dlhšie zadržiavanie peňažných prostriedkov v hotovosti, mali by sa bezodkladne uvoľniť, a to podľa situácie osobe, od ktorej boli peňažné prostriedky v hotovosti dočasne zadržané, prepravcovi alebo majiteľovi.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1).

- (29) S cieľom zvýšiť informovanosť o tomto nariadení by členské štáty mali v spolupráci s Komisiou vytvoriť vhodné materiály, pokiaľ ide o povinnosť oznámiť alebo nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti.
- (30) Je zásadné, aby príslušné orgány, ktoré zbierajú informácie v súlade s týmto nariadením včas poskytovali tieto informácie vnútroštátnej jednotke FIU, aby jej tak umožnili ďalšiu analýzu a porovnanie informácií s inými údajmi, ako sa stanovuje v smernici (EÚ) 2015/849.
- (31) Príslušné orgány by na účely tohto nariadenia v prípadoch, v ktorých zaznamenajú nesplnenie povinnosti oznámiť alebo povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti, alebo v ktorých existuje podozrenie z trestnej činnosti, mali urýchlene poskytnúť tieto informácie prostredníctvom vhodných kanálov príslušným orgánom iných členských štátov. Takáto výmena údajov by bola primeraná vzhľadom na to, že osoby, ktoré porušili povinnosť oznámiť alebo povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti a boli zadržané v jednom z členských štátov, by si na vstup do Únie alebo výstup z nej pravdepodobne vybrali iný členský štát, ktorého príslušné orgány by si neboli vedomé ich predošlých porušení. Výmena takýchto informácií by s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto nariadenia vo všetkých členských štátoch mala byť povinná. V prípade, že existuje podozrenie, že peňažné prostriedky v hotovosti súvisia s trestnou činnosťou, ktorá by mohla mať nepriaznivý dosah na finančné záujmy Únie, tieto informácie by mali byť takisto sprístupnené Komisii, Európskej prokuratúre zriadenej nariadením Rady (EÚ) 2017/1939 ⁽¹⁾, a to členskými štátmi, ktoré sa zúčastňujú na posilnenej spolupráci podľa uvedeného nariadenia, a Europolu zriadenému nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 ⁽²⁾. S cieľom dosiahnuť preventívne a odrádzajúce ciele tohto nariadenia, pokiaľ ide o obchádzanie povinnosti oznámiť alebo povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti, by si členské štáty a Komisia v súlade s normami, ktoré sa majú stanoviť vo vykonávacích aktoch, ktoré sa prijímajú podľa tohto nariadenia, mali povinne vymieňať aj anonymizované informácie o riziku a výsledky analýz rizika.
- (32) Mala by byť možná výmena informácií medzi príslušným orgánom členského štátu alebo Komisiou a orgánmi tretích krajín, ak existujú vhodné záruky. Takáto výmena informácií by mala byť dovolená, ak je v súlade s príslušnými vnútroštátnymi ustanoveniami a ustanoveniami Únie o základných právach a prenose osobných údajov, a so súhlasom orgánov, ktoré pôvodne informácie získali. Komisia by mala byť informovaná o každej výmene informácií s tretími krajinami v zmysle tohto nariadenia a mala by o tom podávať správu Európskemu parlamentu a Rade.
- (33) Vzhľadom na povahu zozbieraných informácií a na oprávnené očakávania prepravcov a deklarantov, že s ich osobnými údajmi a informáciami o hodnote peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vniesli do Únie alebo z nej vynesli, sa bude zaobchádzať dôverne, by príslušné orgány mali poskytnúť dostatočné záruky na zabezpečenie toho, že splnomocnení zástupcovia, ktorí si vyžadujú prístup k týmto informáciám, budú dodržiavať služobné tajomstvo, a mali by takéto informácie primerane chrániť proti neoprávnenému prístupu, použitiu alebo odovzdávaniu. Pokiaľ nie je uvedené inak v tomto nariadení alebo vo vnútroštátnom práve, najmä v oblasti súdnych konaní, takéto informácie by sa nemali zverejňovať bez povolenia orgánu, ktorý ich získal.

Spracúvanie údajov podľa tohto nariadenia sa môže takisto vzťahovať na osobné údaje a malo by sa vykonávať v súlade s právom Únie. Členské štáty a Komisia by osobné údaje mali spracúvať iba spôsobom, ktorý je v súlade s účelmi tohto nariadenia. Každý zber, zverejňovanie, prenos, odovzdávanie a ďalšie spracovanie osobných údajov v rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by malo podliehať požiadavkám uvedeným v nariadeniach Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽³⁾ a (EÚ) 2016/679 ⁽⁴⁾. Pri spracúvaní osobných údajov na účely tohto nariadenia by sa mali tiež dodržiavať základné práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života uznané v článku 8 Dohovoru Rady Európy o ochrane ľudských práv a základných slobôd, ako aj právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života a právo na ochranu osobných údajov, uznané v článkoch 7 a 8 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“).

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (34) Na účely analýz, ktoré vykonávajú jednotky FIU, a aby sa orgánom v iných členských štátoch umožnilo kontrolovať a vynucovať povinnosť oznamovať peňažné prostriedky v hotovosti, najmä pokiaľ ide o osoby, ktoré sa už v minulosti dopustili porušenia tejto povinnosti, je nevyhnutné, aby sa údaje z oznámení vykonaných podľa tohto nariadenia uchovávali po dostatočne dlhú dobu. V záujme toho, aby jednotky FIU účinne vykonávali svoje analýzy, a aby príslušné orgány vykonávali kontrolu a účinne presadzovali povinnosť oznámiť alebo povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti, by doba uchovávania údajov z oznámení vykonaných podľa tohto nariadenia nemala presiahnuť päť rokov s možnosťou ďalšieho predĺženia po dôkladnom posúdení potreby a primeranosti takéhoto ďalšieho uchovávania, ktoré by nemalo prekročiť tri ďalšie roky.
- (35) S cieľom podporiť dodržiavanie povinnosti a odrádzať od jej obchádzania by mali členské štáty zaviesť sankcie za nesplnenie povinnosti oznámiť alebo povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti. Uvedené sankcie by sa mali vzťahovať len na nesplnenie povinnosti oznámiť alebo povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti podľa tohto nariadenia a do úvahy by sa nemala brať možná trestná činnosť spojená s peňažnými prostriedkami v hotovosti, ktorá by mohla byť predmetom ďalšieho vyšetrovania a ďalších opatrení mimo rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Uvedené sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce a nemali by prekračovať mieru potrebnú na podporu dodržiavania povinnosti. Sankcie zavedené členskými štátmi by mali mať rovnocenný odrádzajúci účinok v celej Únii za porušenie tohto nariadenia.
- (36) Hoci väčšina členských štátov už dobrovoľne využíva harmonizovaný formulár oznámenia, úniový formulár oznámenia peňažných prostriedkov v hotovosti (EU-CDF), s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kontrol a efektívne spracúvanie, prenos a analýzu oznámení príslušnými orgánmi, by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci na prijatie vzorov formulára oznámenia a formulára hlásenia, na určenie kritérií spoločného rámca pre riadenie rizík, na stanovenie technických pravidiel na výmenu informácií a vzoru formulára, ktorý sa má používať na postúpenie informácií, a na stanovenie pravidiel a formátov, ktoré sa majú používať pri poskytovaní štatistických informácií Komisii. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽¹⁾.
- (37) V záujme zlepšenia súčasnej situácie, keď je obmedzený prístup k štatistickým informáciám a k dispozícii sú len niektoré údaje o rozsahu prepašovaných peňažných prostriedkov v hotovosti cez vonkajšie hranice Únie zo strany zločincov, by sa mala zaviesť účinnejšia spolupráca prostredníctvom výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi a s Komisiou. S cieľom zaručiť, aby táto výmena informácií bola účinná a efektívna by Komisia mala preskúmať, či zavedený systém splňa účel alebo či existujú prekážky brániace včasnej a priamej výmene informácií. Navyše by Komisia mala uverejňovať na svojom webovom sídle štatistické informácie.
- (38) S cieľom môcť rýchlo zvážiť budúce zmeny medzinárodných noriem, ako sú normy stanovené skupinou FATF, alebo riešiť obchádzanie tohto nariadenia využívaním komodít používaných ako vysoko likvidné uchovávateľa hodnoty alebo využívaním predplatených kariet, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmeny prílohy I k tomuto nariadeniu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni odborníkov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinstitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ⁽²⁾. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín odborníkov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (39) Keďže ciele tohto nariadenia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu nadnárodných rozmerov prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a z dôvodu špecifík vnútorného trhu a jeho základných slobôd, ktoré sa môžu plne vykonávať len, ak sa zabezpečí, že pre peňažné prostriedky v hotovosti prechádzajúce cez vonkajšie hranice Únie sa neukladá žiadne príliš rozdielne zaobchádzanie na základe vnútroštátneho práva, ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (40) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané v článku 6 Zmluvy o EÚ a prevzaté chartou, najmä jej hlavou II.
- (41) S európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov sa konzultovalo v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovuje systém kontrol, pokiaľ ide o peňažné prostriedky v hotovosti, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu, a to s cieľom doplniť právny rámec na predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktorý sa stanovuje v smernici (EÚ) 2015/849.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „peňažné prostriedky v hotovosti“ sú:
- i) mena;
 - ii) obchodovateľné finančné nástroje na doručiteľa;
 - iii) komodity používané ako vysoko likvidné uchovávatele hodnoty;
 - iv) predplatené karty;
- b) „vstupujúce do Únie alebo opúšťajúce Úniu“ je pohyb smerom z územia nachádzajúceho sa mimo územia, na ktoré sa vzťahuje článok 355 ZFEÚ, na územie, na ktoré sa vzťahuje uvedený článok, alebo je to pohyb smerom z územia, na ktoré sa vzťahuje uvedený článok;
- c) „mena“ sú bankovky a mince, ktoré sú v obehu ako prostriedok výmeny alebo ktoré boli v obehu ako prostriedok výmeny a ktoré stále možno vymeniť prostredníctvom finančných inštitúcií alebo centrálnych bánk za bankovky a mince, ktoré sú v obehu ako prostriedok výmeny;
- d) „obchodovateľné finančné nástroje na doručiteľa“ sú iné nástroje ako mena, ktoré oprávňujú ich držiteľov nárokovat' si finančnú sumu pri predložení nástrojov, a to bez toho, aby museli preukázať svoju totožnosť alebo nárok na uvedenú sumu. Medzi tieto nástroje patria:
- i) cestovné šeky a
 - ii) šeky, vlastné zmenky alebo peňažné poukážky, ktoré sú buď na doručiteľa, podpísané, ale s neuvedeným menom príjemcu, indosované bez obmedzenia, vystavené na fiktívneho príjemcu, alebo v inej forme tak, že nárok na ne prechádza na osobu ich dorúčením;
- e) „komodita používaná ako vysoko likvidný uchovávateľ hodnoty“ je tovar uvedený v bode 1 prílohy I, ktorý sa vyznačuje vysokým pomerom medzi svojou hodnotou a svojím objemom a ktorý možno jednoducho zameniť za menu na prístupných obchodných trhoch, a to len s nízkymi transakčnými nákladmi;
- f) „predplatená karta“ je karta uvedená v bode 2 prílohy I uchováajúca peňažnú hodnotu alebo zdroje alebo poskytujúca prístup k peňažnej hodnote alebo zdrojom, ktorú možno použiť na platobné transakcie, na účely nadobudnutia tovaru alebo služieb alebo na vyplatenie meny, ak táto karta nie je prepojená s bankovým účtom;
- g) „príslušné orgány“ sú colné orgány členských štátov a akékoľvek iné orgány oprávnené členským štátom na uplatňovanie tohto nariadenia;
- h) „prepravca“ je každá fyzická osoba, ktorá vstupuje do Únie alebo ju opúšťa a má u seba, vo svojej batožine alebo v dopravnom prostriedku peňažné prostriedky v hotovosti;
- i) „peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu“ sú peňažné prostriedky v hotovosti, ktoré sú súčasťou zásielky bez prepravcu;
- j) „trestná činnosť“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článku 3 bode 4 smernice (EÚ) 2015/849;
- k) „finančná spravodajská jednotka (FIU)“ je jednotka zriadená v členskom štáte na účely vykonávania článku 32 smernice (EÚ) 2015/849.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 15 tohto nariadenia s cieľom zmeniť prílohu I k tomuto nariadeniu tak, aby sa zohľadnili nové trendy v oblasti prania špinavých peňazí v zmysle ich vymedzenia v článku 1 ods. 3 a 4 smernice (EÚ) 2015/849, alebo financovania terorizmu v zmysle vymedzenia v článku 1 ods. 5 uvedenej smernice, alebo aby sa zohľadnili najlepšie postupy v oblasti predchádzania praniu špinavých peňazí alebo financovaniu terorizmu, alebo aby sa páchatelom trestnej činnosti zabránilo vo využívaní komodít používaných ako vysoko likvidné uchovávatele hodnoty a predplatených kariet na obchádzanie povinností stanovených v článkoch 3 a 4 tohto nariadenia.

Článok 3

Povinnosť oznámiť peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom

1. Prepravcovia, ktorí prepravujú peňažné prostriedky v hotovosti s hodnotou 10 000 EUR alebo viac, oznámia tieto peňažné prostriedky v hotovosti príslušným orgánom členského štátu, cez ktorý vstupujú do Únie, alebo cez ktorý Úniu opúšťajú, a im ich sprístupnia na účely kontroly. Povinnosť oznámiť peňažné prostriedky v hotovosti sa nepovažuje za splnenú, ak sa poskytnú nesprávne alebo neúplné informácie, alebo ak peňažné prostriedky neboli na účely kontroly sprístupnené.

2. Oznámenie uvedené v odseku 1 obsahuje údaje o:

- a) prepravcovi vrátane celého mena, kontaktných údajov vrátane adresy, dátumu a miesta narodenia, štátnej príslušnosti a čísla dokladu totožnosti;
- b) majiteľovi peňažných prostriedkov v hotovosti vrátane celého mena, kontaktných údajov vrátane adresy, dátumu a miesta narodenia, štátnej príslušnosti a čísla dokladu totožnosti, ak je majiteľ fyzická osoba, alebo celého mena/názvu, kontaktných údajov vrátane adresy, registračného čísla a, ak je k dispozícii, identifikačného čísla pre daň z pridanej hodnoty (DPH), ak je majiteľ právnická osoba;
- c) ak sú k dispozícii, údaje o zamýšľanom príjemcovi peňažných prostriedkov v hotovosti vrátane celého mena, kontaktných údajov vrátane adresy, dátumu a miesta narodenia, štátnej príslušnosti a čísla dokladu totožnosti, ak je zamýšľaný príjemca fyzická osoba, alebo celého mena/názvu, kontaktných údajov vrátane adresy, registračného čísla a, ak je k dispozícii, identifikačného čísla pre DPH, ak je zamýšľaný príjemca právnická osoba;
- d) povahe a sume alebo hodnote peňažných prostriedkov v hotovosti;
- e) ekonomickom pôvode peňažných prostriedkov v hotovosti;
- f) zamýšľanom použití peňažných prostriedkov v hotovosti;
- g) dopravnej trase a
- h) dopravnom prostriedku.

3. Údaje uvedené v odseku 2 tohto článku sa poskytnú písomne alebo elektronicky, a to s použitím formulára oznámenia uvedeného v článku 16 ods. 1 písm. a). Deklarantovi sa na požiadanie poskytne potvrdená kópia oznámenia.

Článok 4

Povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu

1. V prípade, že bez sprievodu do Únie vstupujú alebo Úniu opúšťajú peňažné prostriedky v hotovosti s hodnotou 10 000 EUR alebo viac, môžu príslušné orgány členského štátu, cez ktorý tieto peňažné prostriedky v hotovosti vstupujú do Únie alebo ju opúšťajú, požadovať, aby odosielateľ týchto peňažných prostriedkov v hotovosti, ich príjemca alebo zástupca tohto odosielateľa či príjemcu, podľa prípadu, predložili povinné hlásenie v lehote 30 dní. Príslušné orgány môžu peňažné prostriedky v hotovosti zadržať, až kým odosielateľ alebo príjemca alebo zástupca odosielateľa či príjemcu nepredložia povinné hlásenie. Povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu sa nepovažuje za splnenú, ak do uplynutia lehoty nebolo predložené oznámenie, ak sa poskytnú nesprávne alebo neúplné informácie, alebo ak peňažné prostriedky v hotovosti neboli sprístupnené na účely kontroly.

2. Povinné hlásenie obsahuje údaje o:

- a) deklarantovi vrátane celého mena, kontaktných údajov vrátane adresy, dátumu a miesta narodenia, štátnej príslušnosti a čísla dokladu totožnosti;
- b) majiteľovi peňažných prostriedkov v hotovosti vrátane celého mena, kontaktných údajov vrátane adresy, dátumu a miesta narodenia, štátnej príslušnosti a čísla dokladu totožnosti, ak je majiteľ fyzická osoba, alebo celého mena/názvu, kontaktných údajov vrátane adresy, registračného čísla a, ak je k dispozícii, identifikačného čísla pre DPH, ak je majiteľ právnická osoba;

- c) odosielateľovi peňažných prostriedkov v hotovosti vrátane celého mena, kontaktných údajov vrátane adresy, dátumu a miesta narodenia, štátnej príslušnosti a čísla dokladu totožnosti, ak je odosielateľ fyzická osoba, alebo celého mena/názvu, kontaktných údajov vrátane adresy, registračného čísla a, ak je k dispozícii, identifikačného čísla pre DPH, ak je odosielateľ právnická osoba;
 - d) príjemcovi alebo zamýšľanom príjemcovi peňažných prostriedkov v hotovosti vrátane celého mena, kontaktných údajov vrátane adresy, dátumu a miesta narodenia, štátnej príslušnosti a čísla dokladu totožnosti, ak je príjemca alebo zamýšľaný príjemca fyzická osoba, alebo celého mena/názvu, kontaktných údajov vrátane adresy, registračného čísla a, ak je k dispozícii, identifikačného čísla pre DPH, ak je príjemca alebo zamýšľaný príjemca právnická osoba;
 - e) povahe a sume alebo hodnote peňažných prostriedkov v hotovosti;
 - f) ekonomickom pôvode peňažných prostriedkov v hotovosti a
 - g) zamýšľanom použití peňažných prostriedkov v hotovosti.
3. Údaje uvedené v odseku 2 tohto článku sa poskytnú písomne alebo elektronicky, a to s použitím formulára hlásenia uvedeného v článku 16 ods. 1 písm. a). Deklarantovi sa na požiadanie poskytne potvrdená kópia povinného hlásenia.

Článok 5

Právomoci príslušných orgánov

1. S cieľom overiť dodržiavanie povinnosti oznámiť peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom stanovenej v článku 3 sú príslušné orgány oprávnené kontrolovať fyzické osoby, ich batožinu a ich dopravné prostriedky v súlade s podmienkami stanovenými vo vnútroštátnom práve.
2. Na účely vykonávania povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu stanovenej v článku 4 sú príslušné orgány oprávnené kontrolovať akékoľvek zásielky, schránky alebo dopravné prostriedky, ktoré môžu obsahovať peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu, v súlade s podmienkami stanovenými vo vnútroštátnom práve.
3. V prípade nesplnenia povinnosti oznámiť peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom podľa článku 3 alebo povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu podľa článku 4 príslušné orgány písomne alebo v elektronickej forme vyhotovia oznámenie *ex officio*, ktoré podľa možnosti obsahuje informácie uvedené v článku 3 ods. 2 alebo v článku 4 ods. 2.
4. Kontroly budú vychádzať predovšetkým z analýzy rizika, s cieľom identifikovať a vyhodnotiť riziká a vytvoriť potrebné protiopatrenia, a budú sa vykonávať v rámci spoločného rámca pre riadenie rizík v súlade s kritériami uvedenými v článku 16 ods. 1 písm. b), ktorý tiež zohľadňuje hodnotenia rizika vypracované Komisiu a jednotkami FIU podľa smernice (EÚ) 2015/849.
5. Na účely článku 6 vykonávajú príslušné orgány tiež právomoci, ktoré im boli udelené podľa tohto článku.

Článok 6

Sumy nižšie ako stanovená hranica, pri ktorých existuje podozrenie, že súvisia s trestnou činnosťou

1. V prípade, že príslušné orgány odhalia prepravcu so sumou peňažných prostriedkov v hotovosti pod hranicou stanovenou v článku 3 a ak existujú náznaky, že tieto peňažné prostriedky v hotovosti súvisia s trestnou činnosťou, príslušné orgány zaznamenajú túto informáciu a údaje uvedené v článku 3 ods. 2.
2. V prípade, že príslušné orgány zistia, že peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu pod hranicou stanovenou v článku 4 vstupujú do Únie alebo Úniu opúšťajú a že existujú náznaky, že tieto peňažné prostriedky v hotovosti súvisia s trestnou činnosťou, príslušné orgány zaznamenajú túto informáciu a údaje uvedené v článku 4 ods. 2.

Článok 7

Dočasné zadržanie peňažných prostriedkov v hotovosti zo strany príslušných orgánov

1. Príslušné orgány môžu dočasne zadržať peňažné prostriedky v hotovosti prostredníctvom správneho rozhodnutia v súlade s podmienkami stanovenými vo vnútroštátnom práve, ak:
 - a) nebola splnená povinnosť oznámiť peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom podľa článku 3 alebo povinnosť nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu podľa článku 4, alebo
 - b) sú náznaky, že peňažné prostriedky v hotovosti bez ohľadu na sumu súvisia s trestnou činnosťou.

2. Správne rozhodnutie uvedené v odseku 1 podlieha účinným prostriedkom nápravy v súlade s postupmi stanovenými vo vnútroštátnom práve. Príslušné orgány oznámia odôvodnenie správneho rozhodnutia:

- a) osobe, od ktorej sa vyžaduje predloženie oznámenia v súlade s článkom 3 alebo povinného hlásenia v súlade s článkom 4, alebo
- b) osobe, od ktorej sa vyžaduje poskytnutie informácií v súlade s článkom 6 ods. 1 alebo 2.

3. Doba dočasného zadržania musí výhradne trvať len po čas stanovený podľa vnútroštátneho práva, ktorý je potrebný na to, aby príslušné orgány určili, či si okolnosti daného prípadu vyžadujú ďalšie zadržiavanie. Doba dočasného zadržania nesmie presiahnuť 30 dní. Po tom, ako príslušné orgány vykonajú dôkladné posúdenie nevyhnutnosti a primeranosti ďalšieho dočasného zadržania, môžu rozhodnúť, že predĺžia dobu dočasného zadržania na maximálne 90 dní.

V prípade, že sa počas tejto doby neurčí ďalšie zadržanie peňažných prostriedkov v hotovosti alebo či si okolnosti daného prípadu vyžadujú ďalšie zadržanie, peňažné prostriedky v hotovosti sa bezodkladne uvoľnia:

- a) osobe, od ktorej bola hotovosť dočasne zadržaná v prípadoch uvedených v článku 3 alebo 4, alebo
- b) osobe, od ktorej bola hotovosť dočasne zadržaná v prípadoch uvedených v článku 6 ods. 1 alebo 2.

Článok 8

Informačné kampane

Členské štáty zabezpečia, aby osoby, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu, alebo osoby, ktoré zasielajú peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu z Únie, alebo ktoré prijímajú peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu v Únii, boli informované o svojich právach a povinnostiach podľa tohto nariadenia, a v spolupráci s Komisiou vytvoria vhodné materiály zamerané na tieto osoby.

Členské štáty zabezpečia, aby na takéto informačné kampane bol k dispozícii dostatok finančných prostriedkov.

Článok 9

Poskytovanie informácií jednotke FIU

1. Príslušné orgány zaznamenajú informácie získané podľa článku 3 alebo 4, článku 5 ods. 3 alebo článku 6 a postúpia ich jednotke FIU členského štátu, v ktorom boli získané, a to v súlade s technickými pravidlami uvedenými v článku 16 ods. 1 písm. c).

2. Členské štáty zabezpečia, aby si jednotka FIU príslušného členského štátu vymieňala takéto informácie s príslušnými jednotkami FIU iných členských štátov v súlade s článkom 53 ods. 1 smernice (EÚ) 2015/849.

3. Príslušné orgány postúpia informácie uvedené v odseku 1 čo najskôr, najneskôr však do 15 pracovných dní odo dňa, keď boli informácie získané.

Článok 10

Výmena informácií medzi príslušnými orgánmi a s Komisiou

1. Príslušný orgán každého členského štátu postúpi elektronickými prostriedkami príslušným orgánom všetkých ostatných členských štátov tieto informácie:

- a) oznámenia *ex officio* vyhotovené podľa článku 5 ods. 3;
- b) informácie získané podľa článku 6;
- c) oznámenia získané podľa článku 3 alebo 4, ak sú náznaky, že peňažné prostriedky v hotovosti súvisia s trestnou činnosťou;
- d) anonymizované informácie o riziku a výsledky analýzy rizika.

2. V prípade, ak sú náznaky, že peňažné prostriedky v hotovosti súvisia s trestnou činnosťou, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na finančné záujmy Únie, informácie uvedené v odseku 1 sa postúpia Komisii, Európskej prokuratúre členskými štátmi, ktoré sa zúčastňujú na posilnenej spolupráci podľa nariadenia (EÚ) 2017/1939 a ak je príslušná konať podľa článku 22 uvedeného nariadenia, a Europolu, ak je príslušný konať podľa článku 3 nariadenia (EÚ) 2016/794.

3. Príslušný orgán postúpi informácie uvedené v odsekoch 1 a 2 v súlade s technickými pravidlami uvedenými v článku 16 ods. 1 písm. c), pričom použije formulár uvedený v článku 16 ods. 1 písm. d).
4. Informácie uvedené v odseku 1 písm. a), b) a c) a v odseku 2 sa postúpia čo najskôr, najneskôr však do 15 pracovných dní odo dňa, keď boli uvedené informácie získané.
5. Informácie a výsledky uvedené v odseku 1 písm. d) sa postúpia každých šesť mesiacov.

Článok 11

Výmena informácií s tretími krajinami

1. Na účely tohto nariadenia môžu členské štáty alebo Komisia v rámci vzájomnej administratívnej pomoci postúpiť tretej krajine ďalej uvedené informácie, a to pod podmienkou, že na to udelí písomný súhlas príslušný orgán, ktorý tieto informácie pôvodne získal, ak je takéto postúpenie v súlade s príslušným vnútroštátnym právom a právom Únie v oblasti prenosu osobných údajov do tretích krajín:
 - a) oznámenia *ex offio* vyhotovené podľa článku 5 ods. 3;
 - b) informácie získané podľa článku 6;
 - c) oznámenia získané podľa článku 3 alebo 4, ak sú náznaky, že peňažné prostriedky v hotovosti súvisia s praním špinavých peňazí alebo financovaním terorizmu.
2. Členské štáty oznámia Komisii akékoľvek postúpenie informácií podľa odseku 1.

Článok 12

Služobné tajomstvo, dôverný charakter údajov a ich bezpečnosť

1. Príslušné orgány zaisťujú bezpečnosť údajov získaných v súlade s článkami 3 a 4, článkom 5 ods. 3 a článkom 6.
2. Na všetky informácie získané príslušnými orgánmi sa vzťahuje povinnosť zachovania služobného tajomstva.

Článok 13

Ochrana osobných údajov a doby uchovávania

1. Príslušné orgány konajú ako prevádzkovatelia osobných údajov, ktoré získavajú na základe článkov 3 a 4, článku 5 ods. 3 a článku 6.
2. Spracovanie osobných údajov na základe tohto nariadenia sa uskutočňuje len na účely predchádzania trestnej činnosti a boja proti nej.
3. Prístup k osobným údajom získaným na základe článkov 3 a 4, článku 5 ods. 3 a článku 6 majú len riadne oprávnení zamestnanci príslušných orgánov a tieto údaje musia byť náležite zabezpečené pred neoprávneným prístupom alebo postúpením. Pokiaľ sa v článkoch 9, 10 a 11 nestanovuje inak, dané údaje nemožno zverejniť ani postúpiť bez výslovného súhlasu príslušného orgánu, ktorý ich pôvodne získal. Tento súhlas však nie je potrebný, keď sú príslušné orgány povinné predmetné údaje zverejniť alebo postúpiť podľa vnútroštátneho práva dotknutého členského štátu, a to najmä v súvislosti so súdnym konaním.
4. Príslušné orgány a jednotka FIU uchovávajú osobné údaje získané na základe článkov 3 a 4, článku 5 ods. 3 a článku 6 po dobu piatich rokov odo dňa, keď boli údaje získané. Po skončení uvedenej doby sa osobné údaje vymažú.
5. Dobu uchovávania možno raz predĺžiť o ďalšiu dobu, ktorá nesmie presiahnuť ďalšie tri roky, ak:
 - a) jednotka FIU po vykonaní dôkladného posúdenia potrebnosti a primeranosti tohto ďalšieho uchovávania a ak to považuje za odôvodnené z hľadiska plnenia jej úloh v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, určí, že je potrebné ďalšie uchovávanie, alebo
 - b) príslušné orgány po vykonaní dôkladného posúdenia potrebnosti a primeranosti tohto ďalšieho uchovávania a ak to považujú za odôvodnené z hľadiska plnenia ich úloh v oblasti zabezpečovania účinnej kontroly plnenia povinnosti oznámiť peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom alebo povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu určia, že je potrebné ďalšie uchovávanie.

Článok 14

Sankcie

Každý členský štát zavedie sankcie, ktoré sa uplatnia v prípadoch nesplnenia povinnosti oznámiť peňažné prostriedky v hotovosti so sprievodom stanovenej v článku 3 alebo povinnosti nahlásiť peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu stanovenej v článku 4. Takéto sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Článok 15

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 2 ods. 2 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 2. decembra 2018.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 2 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 2 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 16

Vykonávacie akty

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme tieto opatrenia na zabezpečenie jednotného uplatňovania kontrol zo strany príslušných orgánov:
 - a) vzory formulára oznámenia uvedeného v článku 3 ods. 3 a formulára hlásenia uvedeného v článku 4 ods. 3;
 - b) kritériá spoločného rámca na riadenie rizík uvedené v článku 5 ods. 4, a konkrétnejšie, kritériá rizika, normy a prioritné oblasti kontroly na základe informácií vymieňaných podľa článku 10 ods. 1 písm. d) a politik Únie a medzinárodných politik a osvedčených postupov;
 - c) technické pravidlá účinnej výmeny informácií podľa článku 9 ods. 1 a 3 a článku 10 tohto nariadenia prostredníctvom CIS zriadeného článkom 23 nariadenia (ES) č. 515/97;
 - d) vzor formulára na postúpenie informácií podľa článku 10 ods. 3 a
 - e) pravidlá a formát, ktoré majú členské štáty používať, keď budú Komisii poskytovať anonymizované štatistické informácie o oznámeniach a porušeníach podľa článku 18.
2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 tohto článku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 17 ods. 2.

Článok 17

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre kontrolu peňažných prostriedkov v hotovosti. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 18

Postupovanie informácií súvisiacich s vykonávaním tohto nariadenia

1. Členské štáty do 4. decembra 2021 postúpia Komisii:
 - a) zoznam príslušných orgánov;
 - b) podrobné informácie o sankciách zavedených podľa článku 14;
 - c) anonymizované štatistické informácie o oznámeniach, kontrolách a porušeníach, a to vo formáte uvedenom v článku 16 ods. 1 písm. e).
2. Členské štáty oznámia Komisii akékoľvek následné zmeny informácií uvedených v odseku 1 písm. a) a b) najneskôr jeden mesiac po tom, ako takéto zmeny nastanú.

Informácie uvedené v odseku 1 písm. c) sa Komisii poskytujú najmenej raz za šesť mesiacov.

3. Komisia sprístupní informácie uvedené v odseku 1 písm. a) a akékoľvek ich následné zmeny podľa odseku 2 všetkým ostatným členským štátom.
4. Komisia každoročne zverejňuje informácie uvedené v odseku 1 písm. a) a c) a všetky následné zmeny týchto informácií podľa odseku 2 na svojom webovom sídle a jednoznačným spôsobom používateľov informuje o kontrolách týkajúcich sa peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vstupujú do Únie alebo opúšťajú Úniu.

Článok 19

Hodnotenie

1. Komisia do 3. decembra 2021 a následne každých päť rokov na základe informácií, ktoré pravidelne získava od členských štátov, predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia.

V správe uvedenej v prvom pododseku sa vyhodnotí najmä, či:

- a) by sa do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia nemali zahrnúť aj iné aktíva;
- b) postup nahlasovania pre peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu je účinný;
- c) by sa hranica stanovená pre peňažné prostriedky v hotovosti bez sprievodu nemala preskúmať;
- d) tok informácií v súlade s článkami 9 a 10, a najmä používanie CIS sú účinné alebo či existujú prekážky brániace včasnej a priamej výmene zlučiteľných a porovnateľných informácií medzi príslušnými orgánmi a jednotkami FIU, a
- e) sankcie zavedené členskými štátmi sú účinné, primerané a odrádzajúce a v súlade s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie a či majú porovnateľný odstrašujúci účinok v celej Únii za porušenie tohto nariadenia.

2. Správa uvedená v odseku 1 zahŕňa v prípade dostupnosti:

- a) súhrnné informácie získané od členských štátov o peňažných prostriedkoch v hotovosti súvisiacich s trestnou činnosťou, ktorá má nepriaznivý vplyv na finančné záujmy Únie, a
- b) informácie o výmene informácií s tretími krajinami.

Článok 20

Zrušenie nariadenia (ES) č. 1889/2005

Nariadenie (ES) č. 1889/2005 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

Článok 21

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 3. júna 2021. Článok 16 sa však uplatňuje od 2. decembra 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 23. októbra 2018

Za Európsky parlament

predseda

A. TAJANI

Za Radu

predsedníčka

K. EDTSTADLER

PRÍLOHA I

Komodity používané ako vysoko likvidné uchovávatele hodnoty a predplatené karty, ktoré sa považujú za peňažné prostriedky v hotovosti v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. a) bodmi iii) a iv)

1. Komodity používané ako vysoko likvidné uchovávatele hodnoty:
 - a) mince s obsahom zlata aspoň 90 % a
 - b) investičné zlato, ako napríklad zlaté tehly, nugety alebo hrudy, s obsahom zlata aspoň 99,5 %.
 2. Predplatené karty: P.M.
-

PRÍLOHA II

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (ES) č. 1889/2005	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 2	článok 2
článok 3	článok 3
—	článok 4
článok 4 ods. 1	článok 5
článok 5 ods. 2	článok 6
článok 4 ods. 2	článok 7
—	článok 8
článok 5 ods. 1	článok 9
článok 6	článok 10
článok 7	článok 11
článok 8	článok 12
—	článok 13
článok 9	článok 14
—	článok 15
—	článok 16
—	článok 17
—	článok 18
článok 10	článok 19
—	článok 20
článok 11	článok 21
—	príloha I
—	príloha II

SMERNICE

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/1673

z 23. októbra 2018

o boji proti praniu špinavých peňazí prostredníctvom trestného práva

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 83 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Pranie špinavých peňazí a súvisiace financovanie terorizmu a organizovanej trestnej činnosti sú na úrovni Únie naďalej závažnými problémami, ktoré narúšajú integritu, stabilitu a povesť finančného sektora a ohrozujú vnútorný trh a vnútornú bezpečnosť Únie. V snahe riešiť uvedené problémy a doplniť a posilniť uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 ⁽²⁾ je cieľom tejto smernice bojovať proti praniu špinavých peňazí prostredníctvom trestného práva a umožniť efektívnejšiu a rýchlejšiu cezhraničnú spoluprácu príslušných orgánov.
- (2) Opatrenia prijaté výhradne na vnútroštátnej úrovni alebo aj na úrovni Únie bez toho, aby sa vzala do úvahy medzinárodná koordinácia a spolupráca, by mali veľmi obmedzený účinok. Opatrenia prijaté Úniou na boj proti praniu špinavých peňazí by preto mali byť v súlade s ostatnými činnosťami realizovanými v rámci iných medzinárodných fór, pričom by mali byť aspoň rovnako prísne.
- (3) V činnosti Únie by sa mali aj naďalej zohľadňovať najmä odporúčania Finančnej akčnej skupiny (FATF) a nástroje iných medzinárodných organizácií a orgánov činných v boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Príslušné právne akty Únie by sa mali v náležitých prípadoch ďalej zosúladiť s Medzinárodnými normami týkajúcimi sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a šíreniu zbraní, ktoré prijala FATF vo februári 2012 (ďalej len „revidované odporúčania FATF“). Ako signatár Dohovoru Rady Európy o praní špinavých peňazí, vyhľadávaní, zaistení a konfiškácii ziskov z trestnej činnosti a o financovaní terorizmu by Únia mala transparentovať požiadavky vyplývajúce z tohto dohovoru do svojho právneho poriadku.
- (4) V rámcovom rozhodnutí Rady 2001/500/SVV ⁽³⁾ sa stanovujú požiadavky týkajúce sa kriminalizovania prania špinavých peňazí. Uvedené rámcové rozhodnutie však nie je dostatočne komplexné a súčasné kriminalizovanie prania špinavých peňazí nie je dostatočne koherentné na to, aby bolo možné účinne bojovať proti praniu špinavých peňazí v celej Únii a vedie k nedostatkom v presadzovaní a prekážkam v spolupráci medzi príslušnými orgánmi členských štátov.

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 12. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 11. októbra 2018.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

⁽³⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2001/500/SVV z 26. júna 2001 o praní špinavých peňazí, identifikácii, vyhľadávaní, zmrazení, zaistení a konfiškácii prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti (Ú. v. ES L 182, 5.7.2001, s. 1).

- (5) Vymedzenie trestných činností, ktoré sú predikatívnymi trestnými činmi pre pranie špinavých peňazí, by malo byť dostatočne jednotné vo všetkých členských štátoch. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa všetky trestné činy, ktoré sa trestajú odňatím slobody stanoveným v tejto smernici považovali za predikatívne trestné činy pre pranie špinavých peňazí. Okrem toho by členské štáty v prípadoch, keď to uplatňovanie uvedených trestných sadziieb ešte neumožňuje, mali zahrnúť škálu trestných činov do každej z kategórií trestných činov uvedených v tejto smernici. V uvedenom prípade by mali mať členské štáty možnosť rozhodnúť o tom, ako vymedziť škálu trestných činov v rámci každej kategórie. V prípadoch, keď kategória trestných činov, ako je napríklad terorizmus alebo trestné činy proti životnému prostrediu, zahŕňajú trestné činy stanovené v právnych aktoch Únie, táto smernica by mala odkazovať na uvedené právne akty. Členské štáty by však mali považovať akýkoľvek trestný čin stanovený v uvedených právnych aktoch za predikatívny trestný čin pre pranie špinavých peňazí. Akákoľvek trestne postihnutelná účasť na páchaní predikatívneho trestného činu kriminalizovaná v súlade s vnútroštátnym právom, by sa na účely tejto smernice mala tiež považovať za trestnú činnosť. V prípadoch, keď právo Únie členským štátom umožňuje stanoviť iné než trestné sankcie, by sa v tejto smernici nemala členským štátom ukladať povinnosť, aby na účely tejto smernice v týchto prípadoch klasifikovali trestné činy ako predikatívne trestné činy.
- (6) Používanie virtuálnych mien predstavuje nové riziká a výzvy z hľadiska boja proti praniu špinavých peňazí. Členské štáty by mali zaručiť primeranú reakciu na uvedené riziká.
- (7) Vzhľadom na vplyv, ktorý trestné činy prania špinavých peňazí, ktorých sa dopustili osoby zastávajúce verejné funkcie, majú na verejnú sféru a na integritu verejných inštitúcií, mali by mať členské štáty možnosť zvážiť zahrnúť do svojich vnútroštátnych rámcov a v súlade so svojimi právnymi tradíciami prísnejšie tresty pre osoby zastávajúce verejné funkcie.
- (8) V súlade s revidovanými odporúčaniami FATF by sa do vymedzenia trestnej činnosti mali zahrnúť daňové trestné činy súvisiace s priamymi a nepriamymi daňami. Keďže v každom z členských štátov môžu trestnú činnosť, za ktorú možno uložiť sankcie uvedené v tejto smernici, predstavovať iné daňové delikty, vymedzenia daňových trestných činov sa môžu vo vnútroštátnom práve líšiť. Cieľom tejto smernice však nie je harmonizácia vymedzení daňových trestných činov vo vnútroštátnom práve.
- (9) Členské štáty by si mali v trestnom konaní týkajúcom sa prania špinavých peňazí navzájom čo najširším možným spôsobom pomáhať a zabezpečiť, aby sa informácie vymieňali účinne a včas v súlade s vnútroštátnym právom a platným právnym rámcem Únie. Rozdiely vo vymedzeniach predikatívnych trestných činov vo vnútroštátnom práve by nemali brániť v medzinárodnej spolupráci v trestných konaniach týkajúcich sa prania špinavých peňazí. Spolupráca s tretími krajinami by sa mala zintenzívniť najmä podnecovaním a podporou zavádzania účinných opatrení a mechanizmov na boj proti praniu špinavých peňazí a zabezpečením lepšej medzinárodnej spolupráce v tejto oblasti.
- (10) Táto smernica sa nevzťahuje na pranie špinavých peňazí, pokiaľ ide o majetok pochádzajúci z trestných činov poškozujúcich finančné záujmy Únie, na ktoré sa vzťahujú osobitné pravidlá stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371⁽¹⁾. Týmto nie je dotknutá možnosť pre členské štáty transponovať túto smernicu a smernicu (EÚ) 2017/1371 na vnútroštátnej úrovni prostredníctvom jediného komplexného rámca. V súlade s článkom 325 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) majú členské štáty prijať na zamedzenie podvodov poškozujúcich finančné záujmy Únie rovnaké opatrenia, aké prijímajú na zamedzenie podvodov poškozujúcich ich vlastné finančné záujmy.
- (11) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby určité typy prania špinavých peňazí boli trestné aj vtedy, keď sa ich dopúšťa páchatel' trestnej činnosti, z ktorej daný majetok pochádza (samopranie). V takýchto prípadoch, keď činnosť prania špinavých peňazí nespočíva len v držbe alebo používaní majetku, ale zahŕňa aj prevod, zmenu povahy, zatajenie alebo zakrytie majetku a v jej dôsledku dôjde k ďalšej škode okrem tej, ktorá už bola spôsobená trestnou činnosťou, napríklad tak, že sa majetok pochádzajúci z trestnej činnosti uvedie do obehu, a tým sa zatají jeho nezákonný pôvod, toto pranie špinavých peňazí by malo byť trestné.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 z 5. júla 2017 o boji proti podvodom, ktoré poškozujú finančné záujmy Únie, prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 29).

- (12) Aby boli trestnoprávne opatrenia proti praniu špinavých peňazí účinné, odsúdenie by malo byť možné bez toho, aby bolo potrebné presne určiť, z ktorej trestnej činnosti pochádza majetok alebo vyžadovať predchádzajúce alebo súbežné odsúdenie za uvedenú trestnú činnosť, pričom by sa zohľadnili všetky príslušné okolnosti a dôkazy. Členské štáty by to mali mať možnosť v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi systémami zabezpečiť inými prostriedkami ako prostredníctvom právnych predpisov. Stíhaniu prania špinavých peňazí by takisto nemalo brániť to, že trestná činnosť bola spáchaná v inom členskom štáte alebo v tretej krajine, pričom sa uplatňujú podmienky stanovené v tejto smernici.
- (13) Cieľom tejto smernice je kriminalizovanie prania špinavých peňazí, ak je spáchané úmyselne a s vedomím, že daný majetok pochádza z trestnej činnosti. V uvedenej súvislosti by táto smernica nemala rozlišovať situácie, keď majetok pochádza priamo z trestnej činnosti a situácie, ak nepriamo pochádza z trestnej činnosti, a to v súlade so širokým vymedzením pojmu „príjmy“, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/42/EÚ⁽¹⁾. Pri posudzovaní toho, či majetok pochádza z trestnej činnosti a či o tom obvinená osoba vedela, by sa pri každom prípade mali zohľadniť osobitné okolnosti prípadu, ako napríklad skutočnosť nepomeru medzi hodnotou majetku a zákonným príjmom obvinenej osoby a časová súvislosť medzi trestnou činnosťou a nadobudnutím majetku. Úmysel a vedomosť možno vyvodiť z objektívnych skutkových okolností. Keďže v tejto smernici sa stanovujú minimálne pravidlá týkajúce sa vymedzenia trestných činov a sankcií v oblasti prania špinavých peňazí, členské štáty môžu v uvedenej oblasti prijať alebo zachovať prísnejšiu trestnoprávnu úpravu. Členské štáty by mali mať možnosť napríklad stanoviť, že trestným činom je aj pranie špinavých peňazí spáchané v dôsledku nedbanlivosti alebo hrubej nedbanlivosti. Odkazy v tejto smernici na pranie špinavých peňazí spáchané v dôsledku nedbanlivosti by sa mali uplatňovať na členské štáty, ktoré takéto konanie kriminalizujú.
- (14) S cieľom odrádzať od prania špinavých peňazí v celej únii by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa trestala odňatím slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej štyri roky. Uvedená povinnosť sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá individualizácia sankcií a ich uplatňovanie a výkon trestov podľa konkrétnych okolností každého jednotlivého prípadu. Členské štáty by mali tiež ustanoviť dodatočné sankcie alebo opatrenia, ako napríklad pokuty, dočasné alebo trvalé vylúčenie z prístupu k verejnému financovaniu vrátane postupov verejného obstarávania, grantov a koncesií, dočasný zákaz výkonu obchodnej činnosti alebo dočasný zákaz uchádzať sa o volenú alebo verejnú funkciu. Uvedenou povinnosťou nie je dotknutá úvaha sudcu alebo súdu o tom, či uložiť alebo neuložiť dodatočné sankcie alebo opatrenia, a to s prihliadnutím na všetky okolnosti konkrétneho prípadu.
- (15) Hoci neexistuje povinnosť zvýšiť tresty, členské štáty by mali zabezpečiť, aby mal sudca alebo súd pri ukladaní trestu páchatelom možnosť zohľadniť prirážajúce okolnosti stanovené v tejto smernici. Je na úvahu sudcu alebo súdu, aby rozhodli, či zvýšia trest vzhľadom na konkrétne prirážajúce okolnosti, a to s prihliadnutím na všetky okolnosti konkrétneho prípadu. Členské štáty by nemali byť povinné ustanoviť prirážajúcu okolnosť, ak sa v ich vnútroštátnom práve stanovuje, že trestné činy stanovené v rámcovom rozhodnutí Rady 2008/841/SVV⁽²⁾ alebo činy, ktoré spáchajú fyzické osoby konajúce ako povinné subjekty pri výkone svojej profesionálnej činnosti, sa trestajú ako samostatné trestné činy, čo môže viesť k prísnejším sankciám.
- (16) Zaistenie a konfiškácia prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti odstraňuje finančné stimuly, ktoré sú hnacou silou trestnej činnosti. Smernica 2014/42/EÚ stanovuje minimálne pravidlá, pokiaľ ide o zaistenie a konfiškáciu prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti v trestných veciach. Uvedená smernica tiež vyžaduje, aby Komisia predkladala Európskemu parlamentu a Rade správy o jej vykonávaní a v prípade potreby predložila primerané návrhy. Členské štáty by ako minimum mali zabezpečiť zaistenie a konfiškáciu prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti vo všetkých prípadoch stanovených v smernici 2014/42/EÚ. Členské štáty by mali skutočne zvážiť aj umožnenie konfiškácie vo všetkých prípadoch, keď trestné konanie nie je možné začať alebo uzavrieť, vrátane prípadov, keď páchatel zomrel. V súlade s požiadavkou Európskeho parlamentu a Rady vo vyhlásení pripojenom k smernici 2014/42/EÚ Komisia predloží správu s analýzou uskutočniteľnosti a možných výhod zavedenia ďalších spoločných pravidiel konfiškácie majetku pochádzajúceho z činností trestnej povahy, vrátane prípadov, keď nedošlo k odsúdeniu konkrétnej osoby alebo osôb zodpovedných za uvedené činnosti. Táto analýza zohľadní rozdiely medzi právnymi tradíciami a systémami členských štátov.

(1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/42/EÚ z 3. apríla 2014 o zaistení a konfiškácii prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2014, s. 39).

(2) Rámcové rozhodnutie Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu (Ú. v. EÚ L 300, 11.11.2008, s. 42).

- (17) Vzhľadom na mobilitu páchatel'ov a príjmov z trestnej činnosti, ako aj komplexné cezhraničné vyšetrovania, ktoré je nutné viesť v rámci boja proti praniu špinavých peňazí, by všetky členské štáty mali stanoviť svoju právomoc tak, aby príslušným orgánom umožnili vyšetrovať a stíhať túto činnosť. Členské štáty by preto mali zaistiť, aby do ich právomoci patrili situácie, keď je trestný čin spáchaný z ich územia prostredníctvom informačných a komunikačných technológií, bez ohľadu na to, či sa takéto technológie na jeho území nachádzajú alebo nie.
- (18) Podľa rámcového rozhodnutia Rady 2009/948/JHA ⁽¹⁾ a rozhodnutia Rady 2002/187/JHA ⁽²⁾ príslušné orgány dvoch alebo viacerých členských štátov, ktoré vedú súbežné trestné konania vo veci rovnakých skutkov týkajúcich sa rovnakých osôb majú s pomocou Eurojustu začať vzájomné priame konzultácie, najmä s cieľom zabezpečiť, aby všetky trestné činy, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, boli trestne stíhané.
- (19) Na zabezpečenie úspešnosti vyšetrovania a stíhania trestných činov prania špinavých peňazí by subjekty zodpovedné za vyšetrovanie alebo stíhanie takýchto trestných činov mali mať možnosť používať účinné nástroje vyšetrovania, vrátane tých, ktoré sa používajú v boji proti organizovanej trestnej činnosti alebo inej závažnej trestnej činnosti. Malo by sa preto zabezpečiť, aby bol k dispozícii dostatočný počet zamestnancov a cieľená odborná príprava, zdroje a najmodernejšie technologické kapacity. Používanie takýchto nástrojov by malo byť v súlade s vnútroštátnym právom cieľené a mala by sa pri ňom brať do úvahy zásada proporcionality a charakter a závažnosť vyšetrovaných trestných činov a malo by sa rešpektovať právo na ochranu osobných údajov.
- (20) Táto smernica nahrádza niektoré ustanovenia rámcového rozhodnutia 2001/500/SVV vo vzťahu k členským štátom, ktoré sú viazané touto smernicou.
- (21) Táto smernica rešpektuje zásady uznané článkom 2 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a základné práva a slobody a dodržiava zásady uznané najmä Chartou základných práv Európskej únie vrátane zásad vymedzených v jej hlavičkách II, III, V a VI, ktoré okrem iného zahŕňajú právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života a právo na ochranu osobných údajov, zásady zákonnosti a primeranosti trestných činov a trestov, čo sa vzťahuje aj na požiadavky na presnosť, zrozumiteľnosť a predvídateľnosť v trestnom práve, prezumpciu nevinu, ako aj právo podozrivých a obvinených osôb na prístup k právnenému zástupcovi, právo nevypovedať vo vlastný neprospech a právo na spravodlivý proces. Táto smernica sa musí vykonávať v súlade s týmito právami a zásadami, pričom sa zohľadní aj Európsky dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd, Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach a ďalšie záväzky v oblasti ľudských práv podľa medzinárodného práva.
- (22) Keďže cieľ tejto smernice, a to zabezpečiť, aby pranie špinavých peňazí vo všetkých členských štátoch podliehalo účinným, primeraným a odrádzajúcim trestným sankciám, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu rozsahu a dôsledkov tejto smernice ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (23) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa tieto členské štáty nezúčastňujú na prijatí tejto smernice a nie sú ňou viazané ani nepodliehajú jej uplatňovaniu.
- (24) V súlade s článkami 1 a 2 protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tejto smernice, nie je ňou viazané ani nepodlieha jej uplatňovaniu. Rámcové rozhodnutie 2001/500/SVV je pre Dánsko naďalej záväzné a uplatňuje sa naň,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Touto smernicou sa stanovujú minimálne pravidlá týkajúce sa vymedzenia trestných činov a sankcií v oblasti prania špinavých peňazí.

⁽¹⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2009/948/SVV z 30. novembra 2009 o predchádzaní kolíziám pri výkone právomoci v trestných veciach a ich urovnávaní (Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom (Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1).

2. Táto smernica sa nevzťahuje na pranie špinavých peňazí, pokiaľ ide o majetok pochádzajúci z trestných činov poškodzujúcich finančné záujmy Únie, na ktoré sa vzťahujú osobitné pravidlá stanovené v smernici (EÚ) 2017/1371.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „trestná činnosť“ je akýkoľvek druh trestnej účasti na spáchaní akéhokoľvek trestného činu, za ktorý možno v súlade s vnútroštátnym právom uložiť trest odňatia slobody alebo ochranné opatrenie spojené s odňatím slobody s hornou hranicou trestnej sadzby viac ako jeden rok, alebo v prípade členských štátov, ktoré majú vo svojich právnych systémoch stanovenú dolnú hranicu trestnej sadzby za trestné činy, akékoľvek trestného činu, za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody alebo ochranné opatrenie spojené s odňatím slobody s dolnou hranicou trestnej sadzby viac ako šesť mesiacov. V každom prípade sa za trestnú činnosť považujú trestné činy v rámci týchto kategórií:
 - a) účasť v zločineckej skupine a vymáhanie peňazí alebo inej výhody vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v rámcovom rozhodnutí Rady 2008/841/SVV;
 - b) terorizmus vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 ⁽¹⁾;
 - c) obchodovanie s ľuďmi a prevádzka vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v smernici 2011/36/EÚ ⁽²⁾ a rámcovom rozhodnutí Rady 2002/946/SVV ⁽³⁾;
 - d) sexuálne vykorisťovanie vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2011/93 ⁽⁴⁾;
 - e) nedovolené obchodovanie s omamnými a psychotropnými látkami vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v rámcovom rozhodnutí Rady 2004/757/SVV ⁽⁵⁾;
 - f) nedovolené obchodovanie so zbraňami;
 - g) nedovolené obchodovanie s odcudzeným tovarom a iným tovarom;
 - h) korupcia vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v Dohovore o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločenstiev alebo úradníkov členských štátov Európskej únie ⁽⁶⁾ a v rámcovom rozhodnutí Rady 2003/568/SVV ⁽⁷⁾;
 - i) podvod vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v rámcovom rozhodnutí Rady 2001/413/SVV ⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1).

⁽³⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2002/946/SVV z 28. novembra 2002 o posilnení trestného systému na zabránenie napomáhaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a bydliska (Ú. v. ES L 328, 5.12.2002, s. 1).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ z 13. decembra 2011 o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a proti detskej pornografii, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2004/68/SVV (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2004/757/SVV z 25. októbra 2004, ktorým sa stanovujú minimálne ustanovenia o znakoch skutkových podstát trestných činov a trestov v oblasti nezákonného obchodu s drogami (Ú. v. EÚ L 335, 11.11.2004, s. 8).

⁽⁶⁾ Akt Rady z 26. mája 1997, ktorým sa na základe článku K.3 ods. 2 písm. c) Zmluvy o Európskej únii vypracúva Dohovor o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločenstiev alebo úradníkov členských štátov Európskej únie (Ú. v. EŠ C 195, 25.6.1997, s. 2).

⁽⁷⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2003/568/SVV z 22. júla 2003 o boji proti korupcii v súkromnom sektore (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2003, s. 54).

⁽⁸⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2001/413/SVV z 28. mája 2001 o boji proti podvodom a falšovaniu bezhotovostných platobných prostriedkov (Ú. v. ES L 149, 2.6.2001, s. 1).

- j) falšovanie a pozmeňovanie meny vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/62/EÚ ⁽¹⁾;
 - k) falšovanie a pirátstvo výrobkov;
 - l) trestné činy proti životnému prostrediu vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES ⁽²⁾ alebo v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES ⁽³⁾;
 - m) vražda, závažné ublíženie na zdraví;
 - n) únos, obmedzovanie osobnej slobody a branie rukojevníka;
 - o) lúpež alebo krádež;
 - p) pašovanie;
 - q) daňové trestné činy súvisiace s priamymi a nepriamymi daňami, ako sú uvedené vo vnútroštátnom práve;
 - r) vydieranie;
 - s) falšovanie;
 - t) pirátstvo;
 - u) obchodovanie s využitím dôverných informácií a manipulácia s trhom vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/57/EÚ ⁽⁴⁾;
 - v) počítačová kriminalita vrátane ktoréhokoľvek trestného činu uvedeného v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2013/40/EÚ ⁽⁵⁾.
2. „majetok“ sú aktíva akéhokoľvek druhu, hmatateľné alebo nehmateľné, hnutelné alebo nehnuteľné, hmotné alebo nehmotné, ako aj právne dokumenty alebo listiny v akejkoľvek forme vrátane elektronickej alebo digitálnej, ktorými sa dokazuje právny titul k takýmto aktívam alebo podiel na nich;
3. „právnická osoba“ je každý subjekt, ktorý má právnu subjektivitu podľa rozhodného práva, s výnimkou štátov alebo verejných subjektov pri výkone štátnej moci a verejných medzinárodných organizácií.

Článok 3

Trestné činy prania špinavých peňazí

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby nasledujúce konanie, ak je spáchané úmyselne, bolo postihnutelné ako trestný čin:
- a) zmena povahy alebo prevod majetku s vedomím, že takýto majetok pochádza z trestnej činnosti, s cieľom zatajiť alebo zakryť nezákonný pôvod majetku alebo pomôcť akejkoľvek osobe, ktorá je zapojená do páchania takejto činnosti, aby sa vyhla právnym dôsledkom svojho konania;
 - b) zatajenie alebo zakrytie pravej povahy, zdroja, miesta, rozmiestnenia, pohybu majetku, práv na majetok alebo vlastníctva majetku s vedomím, že takýto majetok pochádza z trestnej činnosti;
 - c) nadobudnutie, držba alebo používanie majetku s vedomím, že v čase nadobudnutia tento majetok pochádzal z trestnej činnosti.
2. Členské štáty môžu prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby konanie uvedené v odseku 1 bolo trestané ako trestný čin, keď osoba, ktorá ho spáchala, tušila alebo mala vedieť, že daný majetok pochádza z trestnej činnosti.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/62/EÚ z 15. mája 2014 o trestnoprávnej ochrane eura a ostatných mien proti falšovaniu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2000/383/SVV (Ú. v. EÚ L 151, 21.5.2014, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES z 19. novembra 2008 o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 328, 6.12.2008, s. 28).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií za porušenia (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2009, s. 52).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/57/EÚ zo 16. apríla 2014 o trestných sankciách za zneužívanie trhu (smernica o zneužívaní trhu) (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 179).

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/40/EÚ z 12. augusta 2013 o útokoch na informačné systémy, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2005/222/SVV (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 8).

3. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby:
- predchádzajúce alebo súde odsúdenie za trestnú činnosť, z ktorej daný majetok pochádza, nebolo nevyhnutnou podmienkou na odsúdenie za trestné činy uvedené v odsekoch 1 a 2;
 - odsúdenie za trestné činy uvedené v odsekoch 1 a 2 bolo možné, ak sa zistí, že majetok pochádza z trestnej činnosti, a to bez toho, aby bolo potrebné preukázať všetky znaky skutkovej podstaty alebo všetky okolnosti týkajúce sa uvedenej trestnej činnosti vrátane totožnosti páchatela;
 - sa trestné činy uvedené v odsekoch 1 a 2 vzťahovali aj na majetok pochádzajúci z konania, ku ktorému došlo na území iného členského štátu alebo tretej krajiny, ak by uvedené konanie bolo trestnou činnosťou, ak by k nej došlo v domovskej krajine.
4. V prípade odseku 3 písm. c) tohto článku členské štáty môžu ďalej vyžadovať, aby príslušné konanie bolo trestným činom podľa vnútroštátneho práva toho členského štátu alebo tej tretej krajiny, na území ktorých bolo spáchané, okrem prípadov, keď je uvedené konanie niektorým z trestných činov uvedených v článku 2 bode 1 písm. a) až e) a h) a vymedzeným v príslušnom práve Únie.
5. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby konanie uvedené v odseku 1 písm. a) a b) bolo postihnutelné ako trestný čin, ak ho spáchali osoby, ktoré spáchali trestnú činnosť, z ktorej majetok pochádza, alebo sa na nej zúčastnili.

Článok 4

Napomáhanie a navádzanie, podnecovanie a pokus

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby napomáhanie trestného činu, navádzanie na spáchanie trestného činu, podnecovanie k trestnému činu a pokus trestného činu uvedeného v článku 3 ods. 1 a článku 3 ods. 5 boli postihnutelné ako trestný čin.

Článok 5

Sankcie ukladané fyzickým osobám

- Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby za trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4 bolo možné uložiť účinné, primerané a odrádzajúce trestné sankcie.
- Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby za trestné činy uvedené v článku 3 ods. 1 a 5 bolo možné uložiť trest odňatia slobody s hornou trestnou sadzbou najmenej štyri roky.
- Členské štáty tiež prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa na fyzické osoby, ktoré spáchali trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4 v prípade potreby uplatnili aj ďalšie sankcie alebo opatrenia.

Článok 6

Príťažujúce okolnosti

- Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa vo vzťahu k trestným činom uvedeným v článku 3 ods. 1 a 5 a článku 4, za príťažujúce považovali tieto okolnosti:
 - trestný čin bol spáchaný v rámci zločineckej organizácie v zmysle rámcového rozhodnutia 2008/841/SVV; alebo
 - páchatel' je povinným subjektom v zmysle článku 2 smernice (EÚ) 2015/849 a trestný čin spáchal pri výkone svojej odbornej činnosti.
- Členské štáty môžu stanoviť, že vo vzťahu k trestným činom uvedeným v článku 3 ods. 1 a 5 a článku 4 sa za príťažujúce považujú tieto okolnosti:
 - legalizovaný majetok má značnú hodnotu; alebo
 - legalizovaný majetok pochádza z jedného z trestných činov uvedených v článku 2 bode 1 písm. a) až e) a h).

Článok 7

Zodpovednosť právnických osôb

- Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby mohli byť právnické osoby uznané za zodpovedné za akýkoľvek trestný čin uvedený v článku 3 ods. 1 a 5 a článku 4, ak ho spáchala v ich prospech akákoľvek osoba konajúca buď samostatne, alebo ako člen orgánu tejto právnickej osoby, ktorá má v tejto právnickej osobe vedúce postavenie, a to na základe ktoréhokoľvek z týchto aspektov:
 - právomoci zastupovať túto právnickú osobu;

- b) oprávnenia prijímať rozhodnutia v mene tejto právnickej osoby; alebo
- c) oprávnenia vykonávať kontrolu v rámci tejto právnickej osoby.

2. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby mohli byť právnické osoby uznané za zodpovedné, ak zanedbanie dohľadu alebo kontroly osobou uvedenou v odseku 1 tohto článku umožnilo osobe, ktorá jej je podriadená, spáchať akýkoľvek trestný čin uvedený v článku 3 ods. 1 a 5 a článku 4 v prospech tejto právnickej osoby.

3. Zodpovednosť právnických osôb podľa odsekov 1 a 2 tohto článku nevyklučuje trestné konanie proti fyzickým osobám, ktoré sú páchatelmi, podnecovateľmi alebo účastníkmi niektorého z trestných činov uvedených v článku 3 ods. 1 a 5 a článku 4.

Článok 8

Sankcie ukladané právnickým osobám

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby právnickým osobám zodpovedným podľa článku 7 bolo možné uložiť účinné, primerané a odrádzajúce sankcie, ktoré zahŕňajú peňažné sankcie trestnoprávnej alebo inej povahy a môžu zahŕňať aj iné sankcie, napríklad:

- a) vylúčenie z nároku na verejné dávky alebo pomoc;
- b) dočasné alebo trvalé vylúčenie z prístupu k verejnému financovaniu vrátane postupov verejného obstarávania, grantov a koncesí;
- c) dočasný alebo trvalý zákaz výkonu obchodnej činnosti;
- d) uloženie súdneho dohľadu;
- e) súdny príkaz na zrušenie právnickej osoby;
- f) dočasné alebo trvalé zatvorenie prevádzkarní, ktoré boli použité na spáchanie trestného činu.

Článok 9

Konfiškácia

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby podľa potreby ich príslušné orgány v súlade so smernicou 2014/42/EÚ zmrazili alebo skonfiškovali príjmy, ktoré pochádzajú zo spáchania ktoréhokoľvek z trestných činov uvedených v tejto smernici, ako aj nástroje, ktoré boli použité alebo určené na použitie pri ich spáchaní alebo ktorých použitie prispelo k ich spáchaniu.

Článok 10

Právomoc

1. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby stanovil svoju právomoc vo vzťahu k trestným činom uvedeným v článkoch 3 a 4, ak:

- a) je trestný čin spáchaný celý alebo sčasti na jeho území;
- b) je páchatel jeho štátnym príslušníkom.

2. Členský štát informuje Komisiu, ak sa rozhodne rozšíriť svoju právomoc vo vzťahu k trestným činom uvedeným v článkoch 3 a 4, ktoré boli spáchané mimo jeho územia, ak:

- a) má páchatel obvyklý pobyt na jeho území;
- b) je trestný čin spáchaný v prospech právnickej osoby so sídlom na jeho území.

3. Ak trestný čin uvedený v článkoch 3 a 4 patrí do právomoci viac ako jedného členského štátu a ak ktorýkoľvek z dotknutých členských štátov môže právoplatne začať trestné stíhanie na základe tých istých skutočností, príslušné členské štáty spolupracujú pri rozhodovaní o tom, ktorý z nich bude trestne stíhať páchatela, s cieľom centralizovať konanie v jednom členskom štáte.

Prihliada sa na tieto faktory:

- a) územie členského štátu, na ktorom bol trestný čin spáchaný;
- b) štátnu príslušnosť alebo miesto pobytu páchatela;
- c) krajinu pôvodu obete alebo obetí; a
- d) územie, na ktorom bol páchatel nájdený.

V prípade potreby a v súlade s článkom 12 rámcového rozhodnutia 2009/948/SVV sa vec postúpi Eurojustu.

Článok 11

Nástroje vyšetrovania

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby osoby, útvary alebo orgány zodpovedné za vyšetrovanie alebo stíhanie konania uvedeného v článku 3 ods. 1 a 5 a článku 4 mali k dispozícii účinné nástroje vyšetrovania, ako sú napríklad nástroje používané v boji proti organizovanej trestnej činnosti alebo iným závažným trestným činom.

Článok 12

Nahradenie niektorých ustanovení rámcového rozhodnutia 2001/500/SVV

Článok 1 písm. b) a článok 2 rámcového rozhodnutia 2001/500/SVV sa nahrádzajú vo vzťahu k členským štátom viazaným touto smernicou, bez toho, aby boli dotknuté povinnosti uvedených členských štátov vo vzťahu k lehote na transpozíciu uvedeného rámcového rozhodnutia do vnútroštátneho práva.

Vo vzťahu k členským štátom viazaným touto smernicou, odkazy na ustanovenia rámcového rozhodnutia 2001/500/SVV uvedeného v prvom odseku sa považujú za odkazy na túto smernicu.

Článok 13

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 3. decembra 2020. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 14

Podávanie správ

Komisia do 3. decembra 2022 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi rozsah, v akom členské štáty prijali potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s touto smernicou.

Komisia do 3. decembra 2023 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi pridanú hodnotu tejto smernice v súvislosti s bojom proti praniu špinavých peňazí, ako aj jej vplyv na základné práva a slobody. Na základe tejto správy Komisia v prípade potreby predloží legislatívny návrh na zmenu tejto smernice. Komisia zohľadní informácie poskytnuté členskými štátmi.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 16

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom v súlade so zmluvami.

V Štrasburgu 23. októbra 2018

Za Európsky parlament
predseda
A. TAJANI

Za Radu
predsedníčka
K. EDTSTADLER

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/1674

z 23. októbra 2018,

ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2003/17/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcii v teréne uskutočňovaných v Brazílskej federatívnej republike v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín a v prípade rovnocennosti osiva krmovín a osiva obilnín vyprodukovaného v Brazílskej federatívnej republike, a pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcii v teréne uskutočňovaných v Moldavskej republike v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín a v prípade rovnocennosti osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín vyprodukovaného v Moldavskej republike

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Rady 2003/17/ES ⁽³⁾ sa stanovuje, že inšpekcie v teréne vykonávané na určitých množiteľských porastoch v tretích krajinách uvedených na zozname sa za určitých podmienok majú považovať za rovnocenné inšpekciám v teréne uskutočňovaným v súlade s právom Únie a že za určitých podmienok sa osivo určitých druhov krmovín, obilnín, repy a olejní a priadnych rastlín vyprodukované v týchto krajinách má považovať za rovnocenné osivu vyprodukovanému v súlade s právom Únie.
- (2) Brazília federatívna republika (ďalej len „Brazília“) predložila Komisii žiadosť o uznanie rovnocennosti svojho systému inšpekcii v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, ako aj o uznanie rovnocennosti osiva krmovín a osiva obilnín vyprodukovaného a potvrdeného v Brazílii.
- (3) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Brazílie a na základe auditu vykonaného v roku 2016 a týkajúceho sa systému úradných kontrol a potvrdzovania osiva krmovín a obilnín v Brazílii a jeho rovnocennosti s požiadavkami Únie uverejnila svoje zistenia v správe s názvom „Záverečná správa z auditu vykonaného v Brazílii od 11. apríla 2016 do 19. apríla 2016 s cieľom posúdiť systém úradných kontrol a potvrdzovania osiva a jeho rovnocennosť s požiadavkami Európskej únie“.
- (4) Na základe auditu sa dospelo k záveru, že inšpekcie v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva, odberu vzoriek, testovania a následnej úradnej kontroly osiva krmovín a osiva obilnín sa náležite vykonávajú a spĺňajú podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2003/17/ES a príslušné požiadavky stanovené v smerniciach Rady 66/401/EHS ⁽⁴⁾ a 66/402/EHS ⁽⁵⁾. Okrem toho sa dospelo k záveru, že vnútroštátne orgány zodpovedné za vykonávanie potvrdzovania osiva v Brazílii sú spôsobilé a svoju činnosť vykonávajú náležitým spôsobom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 227, 28.6.2018, s. 76.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 11. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 9. októbra 2018.

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo 16. decembra 2002 o rovnocennosti terénnych inšpekcii uskutočňovaných v tretích krajinách na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného v tretích krajinách (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s.10).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298/66).

⁽⁵⁾ Smernica Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúca sa obchodovania s osivom obilnín (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309/66).

- (5) Moldavská republika predložila Komisii žiadosť o uznanie rovnocennosti svojho systému inšpekcií v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín, ako aj o uznanie rovnocennosti osiva obilnín, osiva zelenín a osiva olejní a priadnych rastlín vyprodukovaného a potvrdeného v Moldavskej republike.
- (6) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Moldavskej republiky a na základe auditu vykonaného v roku 2016 a týkajúceho sa systému úradných kontrol a potvrdzovania osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín v Moldavskej republike a jeho rovnocennosti s požiadavkami Únie uverejnila svoje zistenia v správe s názvom „Záverčná správa z auditu vykonaného v Moldavskej republike od 14. do 21. júna 2016 s cieľom posúdiť systém úradných kontrol a potvrdzovania osiva a ich rovnocennosť s požiadavkami Európskej únie“.
- (7) Na základe auditu sa dospelo k záveru, že inšpekcie v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva, odberu vzoriek, testovania a následnej úradnej kontroly osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín sa vykonávajú náležite a spĺňajú podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2003/17/ES a príslušné požiadavky stanovené v smerniciach Rady 66/402/EHS, 2002/55/ES ⁽¹⁾ a 2002/57/ES ⁽²⁾. Okrem toho sa dospelo k záveru, že vnútroštátne orgány zodpovedné za vykonávanie potvrdzovania osiva v Moldavskej republike sú spôsobilé a svoju činnosť vykonávajú náležitým spôsobom.
- (8) Preto je vhodné uznať rovnocennosť v súvislosti s inšpekciami v teréne uskutočňovanými v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín v Brazílii a v súvislosti s osivom krmovín a osivom obilnín vyprodukovaným v Brazílii a úradne potvrdeným brazílskymi orgánmi.
- (9) Takisto je vhodné uznať rovnocennosť v súvislosti s inšpekciami v teréne uskutočňovanými v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín v Moldavskej republike a v súvislosti s osivom obilnín, osivom zelenín a osivom olejní a priadnych rastlín vyprodukovaným v Moldavskej republike a úradne potvrdeným moldavskými orgánmi.
- (10) V Únii existuje dopyt po dovoze osiva zelenín z tretích krajín vrátane Moldavskej republiky. Preto by sa rozhodnutie 2003/17/ES malo vzťahovať na úradne potvrdené osivo zelenín uvedené v smernici 2002/55/ES s cieľom reagovať na dopyt po tomto osive, ktoré pochádza z Moldavskej republiky a ktoré v budúcnosti môže pochádzať aj z iných tretích krajín.
- (11) S ohľadom na uplatniteľné pravidlá Medzinárodnej asociácie pre skúšanie osív (International Seed Testing Association - ISTA) je vhodné, aby dotknutá tretia krajina poskytla oficiálne prehlásenie, že osivo bolo podrobené odberu vzoriek a testovaniu v súlade s ustanoveniami uvedenými v medzinárodných pravidlách ISTA pre testovanie osiva (ďalej len „pravidlá ISTA“) s ohľadom na oranžové medzinárodné potvrdenia pre zásielky osív, a aby takéto potvrdenia sprevádzali zásielky osív.
- (12) So zreteľom na uplynutie platnosti „experimentu na zistenie odchýlky odberov vzoriek osiva a analýzy osiva“ stanoveného v bode A prílohy V k rozhodnutiu, ktoré prijala Rada Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) 28. septembra 2000 a ktoré sa týka schém OECD pre potvrdzovanie odrôd osiva určeného pre medzinárodný obchod, by sa akýkoľvek odkaz na tento experiment mal vypustiť.
- (13) Vzhľadom na pristúpenie Chorvátska k Únii v roku 2013 by sa akýkoľvek odkaz na Chorvátsko ako tretiu krajinu mal vypustiť.
- (14) Rozhodnutie 2003/17/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmeny rozhodnutia 2003/17/ES

Rozhodnutie 2003/17/ES sa mení takto:

1. V článku 1 sa úvodná časť nahrádza takto:

„Inšpekcie v teréne týkajúce sa množiteľského porastu pre produkciu osiva druhov uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, uskutočňované v tretích krajinách uvedených v uvedenej prílohe, sa považujú za rovnocenné inšpekciám v teréne uskutočňovaným v súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/57/ES a smernicou Rady 2002/55/ES (*) za predpokladu, že:

(*) Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).“

(1) Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

(2) Smernica Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejní a priadnych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74).

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Osivo druhov uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, ktoré bolo vyprodukované v tretích krajinách uvedených v uvedenej prílohe a úradne potvrdené orgánmi uvedenými v uvedenej prílohe, sa považuje za rovnocenné osivu, ktoré je v súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES, pokiaľ spĺňa podmienky stanovené v prílohe II bode B k tomuto rozhodnutiu.“

3. Článok 3 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Pokiaľ má rovnocenné osivo vymenenú etiketu a je opätovne zabalené v Spoločenstve v zmysle schém OECD týkajúcich sa potvrdzovania odrôd osiva určeného pre medzinárodný obchod, analogicky sa uplatňujú ustanovenia smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES o opätovnom uzatváraní balení vyprodukovaných v Spoločenstve.

Prvým pododsekom nie sú dotknuté pravidlá OECD uplatniteľné na takéto operácie.“;

b) v odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) pre malé balenia ES v zmysle smerníc 66/401/EHS, 2002/54/ES alebo 2002/55/ES.“

4. Prílohy k rozhodnutiu 2003/17/ES sa menia v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 3

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Štrasburgu 23. októbra 2018

Za Európsky parlament

predseda

A. TAJANI

Za Radu

predsedníčka

K. EDTSTADLER

PRÍLOHA

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2003/17/ES sa menia takto:

1. Príloha I sa mení takto:

a) v tabuľke sa v abecednom poradí vkladajú tieto zápisy:

„BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF	66/401/EHS 66/402/EHS“
„MD	National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau	66/402/EHS 2002/55/ES 2002/57/ES“

b) v poznámke pod čiarou k tabuľke uvedenej v písmene a) sa v abecednom poradí vkladajú tieto výrazy: „BR – Brazília“, „MD – Moldavská republika,“;

c) v poznámke pod čiarou k uvedenej tabuľke sa vypúšťa výraz „HR – Chorvátsko,“.

2. Príloha II sa mení takto:

a) v bode 1 oddielu A sa dopĺňa táto zarážka:

„— osivo zelenín, v prípade druhov podľa smernice 2002/55/ES.“;

b) oddiel B sa mení takto:

i) v odseku 1 sa v prvom pododseku dopĺňa táto zarážka:

„— osivo zelenín, v prípade druhov podľa smernice 2002/55/ES.“;

ii) v bode 2.1 sa za tretiu zarážku vkladá táto zarážka:

„— smernica 2002/55/ES, príloha II,“;

iii) bod 2.2 sa nahrádza takto:

„2.2. Na účely preskúmania, či boli splnené podmienky stanovené v bode 2.1, sa v súlade s pravidlami ISTA úradne alebo pod úradným dohľadom odoberajú vzorky a hmotnosti vzoriek zodpovedajú hmotnostiam stanoveným týmito metódami, berúc do úvahy hmotnosti stanovené týmito smernicami:

— smernica 66/401/EHS, príloha III, stĺpce 3 a 4,

— smernica 66/402/EHS, príloha III, stĺpce 3 a 4,

— smernica 2002/54/ES, príloha II, druhý riadok,

— smernica 2002/55/ES, príloha III,

— smernica 2002/57/ES, príloha III, stĺpce 3 a 4.“;

iv) bod 2.3 sa nahrádza takto:

„2.3. Preskúmanie sa vykoná úradne alebo pod úradným dohľadom v súlade s pravidlami ISTA“;

v) bod 2.4 sa vypúšťa;

vi) v bode 3.1 sa druhá zarážka nahrádza takto:

„— prehlásenie, že osivo bolo podrobené odberu vzoriek a otestované v súlade s platnými medzinárodnými metódami: ‚Odber vzoriek a analýzy vykonal v súlade s ustanoveniami uvedenými v medzinárodných pravidlách ISTA pre testovanie osiva s ohľadom na oranžové medzinárodné potvrdenia pre zásielky osív ... (názov alebo členský kód útvaru ISTA pre testovanie osiva)‘,“;

vii) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Zásielky osív musia byť sprevádzané oranžovým medzinárodným potvrdením pre zásielky osív ISTA, v ktorom sú uvedené údaje o podmienkach uvedených v odseku 2.“

II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/1675

z 2. októbra 2018

o mobilizácii prostriedkov z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti z Holandska – EGF/2018/001 NL/Finančné služby

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ⁽²⁾, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy či z dôvodu novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) Ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 ⁽³⁾ EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011).
- (3) Holandsko 23. februára 2018 predložilo žiadosť o mobilizáciu prostriedkov EGF v súvislosti s prepúšťaním v dvadsiatich podnikoch pôsobiacich v sektore finančných služieb v týchto regiónoch: Frízsko, Drenthe a Overijssel v Holandsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Holandskom mali mobilizovať prostriedky z EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 192 500 EUR.
- (5) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2018 sa mobilizujú prostriedky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 1 192 500 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od 2. októbra 2018.

V Štrasburgu 2. októbra 2018

Za Európsky parlament

predseda

A. TAJANI

Za Radu

predsedníčka

J. BOGNER-STRAUSS

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex)

(Úradný vestník Európskej únie L 243 z 15. septembra 2009)

Na strane 11 v článku 19 ods. 2 druhom pododseku:

namiesto:

„Údaje do VIS vkladajú len riadne oprávnení pracovníci konzulárneho úradu v súlade s článkom 6 ods. 1, článkom 7 a článkom 9 ods. 5 a 6 nariadenia o VIS.“

má byť:

„Údaje do VIS vkladajú len riadne oprávnení pracovníci konzulárneho úradu v súlade s článkom 6 ods. 1, článkom 7 a článkom 9 bodmi 5 a 6 nariadenia o VIS.“

Na strane 23 v článku 54 bode 3 písmena b):

namiesto:

„b) odsek 4 sa mení a dopĺňa takto:“

má byť:

„b) bod 4 sa mení a dopĺňa takto:“.

Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS)

(Úradný vestník Európskej únie L 218 z 13. augusta 2008)

Na stranách 64 a 65 v článku 5 ods. 1

namiesto:

„1. Vo VIS sa zaznamenávajú len tieto kategórie údajov:

- a) alfanumerické údaje o žiadateľovi a o vízach, o udelenie ktorých bola podaná žiadosť, o udelených, zamietnutých, zrušených, odvolaných a predĺžených vízach, ktoré sú uvedené v článku 9 ods. 1 až 4 a v článkoch 10 až 14;
- b) fotografie uvedené v článku 9 ods. 5;
- c) daktyloskopické údaje uvedené v článku 9 ods. 6;
- d) súvislosti s ostatnými žiadosťami uvedené v článku 8 ods. 3 a 4.“

má byť:

„1. Vo VIS sa zaznamenávajú len tieto kategórie údajov:

- a) alfanumerické údaje o žiadateľovi a o vízach, o udelenie ktorých bola podaná žiadosť, o udelených, zamietnutých, zrušených, odvolaných a predĺžených vízach, ktoré sú uvedené v článku 9 bodoch 1 až 4 a v článkoch 10 až 14;
- b) fotografie uvedené v článku 9 bode 5;
- c) daktyloskopické údaje uvedené v článku 9 bode 6;
- d) súvislosti s ostatnými žiadosťami uvedené v článku 8 ods. 3 a 4.“

Na strane 68 v článku 15 ods. 2 písm. d)

namiesto:

„d) priezvisko, meno a bydlisko fyzickej osoby alebo názov a sídlo spoločnosti/inej organizácie, uvedené v článku 9 ods. 4 písm. f);“

má byť:

„d) priezvisko, meno a bydlisko fyzickej osoby alebo názov a sídlo spoločnosti/inej organizácie, uvedené v článku 9 bode 4 písm. f);“

Na strane 69 v článku 17 bodoch 12, 13 a 14

namiesto:

„12. prípady, keď nebolo možné získať údaje uvedené v článku 9 ods. 6 v súlade s druhou vetou článku 8 ods. 5;

13. prípady, keď sa zo zákonných dôvodov nepožadovalo poskytnutie údajov uvedených v článku 9 ods. 6 v súlade s druhou vetou článku 8 ods. 5;

14. prípady, keď osobe, ktorá nemohla poskytnúť údaje uvedené v článku 9 ods. 6, bolo zamietnuté udelenie víza v súlade s druhou vetou článku 8 ods. 5“

má byť:

„12. prípady, keď nebolo možné získať údaje uvedené v článku 9 bode 6 v súlade s druhou vetou článku 8 ods. 5;

13. prípady, keď sa zo zákonných dôvodov nepožadovalo poskytnutie údajov uvedených v článku 9 bode 6 v súlade s druhou vetou článku 8 ods. 5;

14. prípady, keď osobe, ktorá nemohla poskytnúť údaje uvedené v článku 9 bode 6, bolo zamietnuté udelenie víza v súlade s druhou vetou článku 8 ods. 5.“

Na strane 70 v článku 19 ods. 2 písm. a)

namiesto:

„a) informácie o víze a údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 ods. 2 a 4;“

má byť:

„a) informácie o víze a údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 bodoch 2 a 4;“.

Na strane 70 v článku 20 ods. 1 druhý pododsek

namiesto:

„Ak odtlačky prstov tejto osoby nemožno použiť alebo ak vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov je bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 ods. 4 písm. a) a/alebo písm. c). Toto vyhľadávanie sa môže uskutočniť v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 9 ods. 4 písm. b).“

má byť:

„Ak odtlačky prstov tejto osoby nemožno použiť alebo ak vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov je bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 bod 4 písm. a) a/alebo písm. c). Toto vyhľadávanie sa môže uskutočniť v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 9 bode 4 písm. b).“.

Na strane 70 v článku 20 ods. 2 písm. b)

namiesto:

„b) údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 ods. 4;“

má byť:

„b) údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 bode 4;“.

Na stranách 70 a 71 v článku 21

namiesto:

„Článok 21

Prístup k údajom na určenie zodpovednosti za posudzovanie žiadostí o azyl

1. Výhradne na účel určenia členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podľa článkov 9 a 21 nariadenia (ES) č. 343/2003 majú príslušné azylové orgány prístup k vyhľadávaniu podľa odtlačkov prstov žiadateľa o azyl.

Ak odtlačky prstov žiadateľa o azyl nemožno použiť alebo ak vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov je bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 ods. 4 písm. a) a/alebo písm. c). Vyhľadávanie sa môže uskutočniť v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 9 ods. 4 písm. b).

2. Ak vyhľadávanie na základe údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že vo VIS je zaznamenaný údaj o udelenom víze, ktorého platnosť sa skončila najviac šiestich mesiacov pred dátumom podania žiadosti o azyl, a/alebo o víze, ktorého platnosť bola predĺžená do dátumu najviac šiestich mesiacov pred podaním žiadosti o azyl, príslušný azylový orgán získava prístup k nahliadnutiu do nasledujúcich údajov v súbore so žiadosťou, a pokiaľ ide o údaje manžela/manželky a detí uvedené v písmene g), prístup podľa článku 8 ods. 4, a to výhradne na účel stanovený v odseku 1:

- a) číslo žiadosti a orgán, ktorý vízum udelil alebo predĺžil jeho platnosť, a informáciu o tom, či ho tento orgán udelil v mene iného členského štátu;
- b) údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a) a b);
- c) typ víza;
- d) doba platnosti víza;

- e) dĺžka predpokladaného pobytu;
- f) fotografie;
- g) údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a) a b) prepojeného(-ných) súboru(-ov) so žiadosťou, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.

3. Nahliadnúť do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku môžu iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 21 ods. 6 nariadenia (ES) č. 343/2003.“

má byť:

„Článok 21

Prístup k údajom na určenie zodpovednosti za posudzovanie žiadostí o azyl

1. Výhradne na účel určenia členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podľa článkov 9 a 21 nariadenia (ES) č. 343/2003 majú príslušné azylové orgány prístup k vyhľadávaniu podľa odtlačkov prstov žiadateľa o azyl.

Ak odtlačky prstov žiadateľa o azyl nemožno použiť alebo ak vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov je bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 bode 4 písm. a) a/alebo písm. c). Vyhľadávanie sa môže uskutočniť v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 9 bode 4 písm. b).

2. Ak vyhľadávanie na základe údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že vo VIS je zaznamenaný údaj o udelenom víze, ktorého platnosť sa skončila najviac šiestich mesiacov pred dátumom podania žiadosti o azyl, a/alebo o víze, ktorého platnosť bola predĺžená do dátumu najviac šiestich mesiacov pred podaním žiadosti o azyl, príslušný azylový orgán získava prístup k nahliadnutiu do nasledujúcich údajov v súbore so žiadosťou, a pokiaľ ide o údaje manžela/manželky a detí uvedené v písmene g), prístup podľa článku 8 ods. 4, a to výhradne na účel stanovený v odseku 1:

- a) číslo žiadosti a orgán, ktorý vízum udelil alebo predĺžil jeho platnosť, a informáciu o tom, či ho tento orgán udelil v mene iného členského štátu;
- b) údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) a b);
- c) typ víza;
- d) doba platnosti víza;
- e) dĺžka predpokladaného pobytu;
- f) fotografie;
- g) údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) a b) prepojeného(-ných) súboru(-ov) so žiadosťou, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.

3. Nahliadnúť do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku môžu iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 21 ods. 6 nariadenia (ES) č. 343/2003.“

Na strane 71 v článku 22 ods. 1 druhom pododseku

namiesto:

„Ak odtlačky prstov žiadateľa o azyl nemožno použiť alebo ak vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov je bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 ods. 4 písm. a) a/alebo písm. c). Toto vyhľadávanie sa môže uskutočniť v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 9 ods. 4 písm. b).“

má byť:

„Ak odtlačky prstov žiadateľa o azyl nemožno použiť alebo ak vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov je bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 bode 4 písm. a) a/alebo písm. c). Toto vyhľadávanie sa môže uskutočniť v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 9 bode 4 písm. b).“

Na strane 71 v článku 22 ods. 2 písm. b)

namiesto:

„b) údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a), b) a c);“

má byť:

„b) údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 bode 4 písm. a), b) a c);“.

Na strane 71 v článku 22 ods. 2 písm. e)

namiesto:

„e) údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a) a b) prepojeného (-ných) súboru(-ov) so žiadosťou, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.“

má byť:

„e) údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) a b) prepojeného (-ných) súboru(-ov) so žiadosťou, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.“.

Na strane 74 v článku 31 ods. 2

namiesto:

„2. Odchyľne od odseku 1 môžu byť údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a), b), c), k) a m) prenesené [...]“

má byť:

„2. Odchyľne od odseku 1 môžu byť údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a), b), c), k) a m) prenesené [...]“.

Na strane 76 v článku 37

namiesto:

„Článok 37

Právo na informácie

1. Zodpovedný členský štát poskytne žiadateľom a osobám uvedeným v článku 9 ods. 4 písm. f) tieto informácie:

a) údaje o prevádzkovateľovi uvedenom v článku 41 ods. 4 vrátane jeho kontaktných údajov;

b) účel spracúvania údajov vo VIS;

c) kategórie príjemcov údajov vrátane orgánov uvedených v článku 3;

d) lehotu uchovávanía údajov;

e) informáciu o tom, že zhromažďovanie údajov je povinné na posúdenie žiadosti;

f) informáciu o tom, že majú právo na prístup k údajom, ktoré sa ich týkajú, a právo požadovať opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, alebo požadovať vymazanie údajov, ktoré sa ich týkajú, ak boli tieto údaje spracované v rozpore so zákonom, ako aj právo na informácie o postupoch vykonávania týchto práv a kontaktné údaje na vnútroštátne dozorné orgány uvedené v článku 41 ods. 1, ktoré rozhodujú o sťažnostiach súvisiacich s ochranou osobných údajov.

2. Informácie uvedené v odseku 1 sa žiadateľovi poskytnú písomne po zhromaždení údajov z formulára žiadosti, fotografie a daktyloskopických údajov uvedených v článku 9 ods. 4, 5 a 6.

3. Informácie uvedené v odseku 1 sa osobám uvedeným v článku 9 ods. 4 písm. f) poskytnú na formulároch, ktoré tieto osoby podpíšu po tom, ako predložia doklady potvrdzujúce pozvanie, finančnú podporu a ubytovanie. Ak takýto formulár podpísaný týmito osobami neexistuje, tieto informácie sa poskytnú v súlade s článkom 11 smernice 95/46/ES.“

má byť:

„Článok 37

Právo na informácie

1. Zodpovedný členský štát poskytne žiadateľom a osobám uvedeným v článku 9 bode 4 písm. f) tieto informácie:

- a) údaje o prevádzkovateľovi uvedenom v článku 41 ods. 4 vrátane jeho kontaktných údajov;
- b) účel spracúvania údajov vo VIS;
- c) kategórie príjemcov údajov vrátane orgánov uvedených v článku 3;
- d) lehotu uchovávanía údajov;
- e) informáciu o tom, že zhromažďovanie údajov je povinné na posúdenie žiadosti;
- f) informáciu o tom, že majú právo na prístup k údajom, ktoré sa ich týkajú, a právo požadovať opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, alebo požadovať vymazanie údajov, ktoré sa ich týkajú, ak boli tieto údaje spracované v rozpore so zákonom, ako aj právo na informácie o postupoch vykonávania týchto práv a kontaktné údaje na vnútroštátne dozorné orgány uvedené v článku 41 ods. 1, ktoré rozhodujú o sťažnostiach súvisiacich s ochranou osobných údajov.

2. Informácie uvedené v odseku 1 sa žiadateľovi poskytnú písomne po zhromaždení údajov z formulára žiadosti, fotografie a daktyloskopických údajov uvedených v článku 9 bodoch 4, 5 a 6.

3. Informácie uvedené v odseku 1 sa osobám uvedeným v článku 9 bode 4 písm. f) poskytnú na formulároch, ktoré tieto osoby podpíšu po tom, ako predložia doklady potvrdzujúce pozvanie, finančnú podporu a ubytovanie. Ak takýto formulár podpísaný týmito osobami neexistuje, tieto informácie sa poskytnú v súlade s článkom 11 smernice 95/46/ES.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK